



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjunde årgången

26 januari 2015

Innehållsförteckning

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska unionens domstol

2015/C 026/01	Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i>	1
---------------	--	---

V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Domstolen

2015/C 026/02	Förenade målen C-103/12 och C-165/12: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 26 november 2014 – Europaparlamentet (C-103/12) och Europeiska kommissionen (C-165/12) mot Europeiska unionens råd (Talan om ogiltigförklaring — Beslut 2012/19/EU — Rättslig grund — Artikel 43.2 och 43.3 FEUF — Bilateral överenskommelse enligt vilken det ges tillgång till återstoden av den tillåtna fångstmängden — Val av den berörda tredje stat som unionen ger tillgång till biologiska resurser — Exklusiv ekonomisk zon — Politiskt beslut — Fastställande av fiskemöjligheter)	2
---------------	---	---

2015/C 026/03	Förenade målen C-22/13, C-61/13 – C-63/13 och C-418/13: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 26 november 2014 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale di Napoli, Corte costituzionale – Italien) – Raffaella Mascolo (C-22/13), Alba Forni (C-61/13), Immacolata Racca (C-62/13)/Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Fortuna Russo/Comune di Napoli (C-63/13), Carla Napolitano, Salvatore Perrella, Gaetano Romano, Donatella Cittadino, Gemma Zangari mot Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (C-418/13) (Begäran om förhandsavgörande — Socialpolitik — Ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP — På varandra följande visstidsanställningskontrakt — Undervisning — Offentlig sektor — Vikariat för tjänster som är vakanta och lediga i väntan på att uttagningsprov ska slutföras — Klausul 5.1 — Bestämmelser som förhindrar missbruk som uppstår genom användandet av visstidsanställningskontrakt — Begreppet objektiva grunder som motiverar sådana kontrakt — Sanktionsåtgärder — Förbud mot omvandling till anställningsförhållande som gäller tills vidare — Avsaknad av rätt till skadestånd)	3
---------------	--	---

2015/C 026/04	Mål C-66/13: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 26 november 2014 (begäran om förhandsavgörande från Consiglio di Stato – Italien) – Green Network SpA mot Autorità per l'energia elettrica e il gas (Begäran om förhandsavgörande — Nationell lagstiftning om främjande av användning av el producerad från förnybara energikällor — Skyldighet för producenter och importörer av el att i det nationella nätet införa en viss kvantitet el producerad från förnybara energikällor eller, när detta inte är möjligt, köpa ”gröna certifikat” av den behöriga myndigheten — Som bevis för sådant införande krävs att ett certifikat uppvisas som bekräftar att den el som producerats eller importerats utgör grön el — Godtagande av certifikat utfärdade i ett tredjeland som är underkastat ett bilateralt avtal ingånget mellan nämnda tredjeland och den berörda medlemsstaten eller ett avtal ingånget mellan förvaltaren av det nationella nätet i denna medlemsstat och motsvarande myndighet i nämnda tredjeland — Direktiv 2001/77/EG — Gemenskapens externa befogenhet — Lojalt samarbete)	4
2015/C 026/05	Mål C-310/13: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 20 november 2014 (begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof – Tyskland) – Novo Nordisk Pharma GmbH mot S (Begäran om förhandsavgörande — Direktiv 85/374/EEG — Konsumentskydd — Skadeståndsansvar för produkter med säkerhetsbrister — Direktivets materiella tillämpningsområde — Särskilda ansvarssystem som gällde när direktivet anmälades — Tillåtligheten av ett nationellt ansvarssystem som gör det möjligt att begära information om biverkningar av läkemedel)	5
2015/C 026/06	Mål C-356/13: Domstolens dom (nionde avdelningen) av den 20 november 2014 – Europeiska kommissionen mot Republiken Polen (Fördragsbrott — Direktiv 91/676/EEG — Skydd mot att vatten förorenas av nitrater från jordbruket — Otillräcklig förteckning av vatten som omfattas eller kan omfattas av föreningar från jordbruket — Otillräcklig förteckning av känsliga områden — Handlingsprogram — Bristfälliga åtgärder)	5
2015/C 026/07	Mål C-404/13: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 19 november 2014 (begäran om förhandsavgörande från Supreme Court of the United Kingdom – Förenade kungariket) – The Queen på begäran av ClientEarth mot The Secretary of State for the Environment, Food and Rural Affairs (Begäran om förhandsavgörande — Miljö — Luftkvalitet — Direktiv 2008/50/EG — Gränsvärden för kvävedioxid — Skyldighet att ansöka om förlängning av den fastställda tidsfristen med ingivande av en luftkvalitetsplan — Sanktioner).	6
2015/C 026/08	Förenade målen C-581/13 P och C-582/13 P: Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 20 november 2014 – Intra-Presso mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Golden Balls Ltd (Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 — Artikel 8.1 b — Artikel 8.5 — Ordmärket GOLDEN BALLS — Invändning från innehavaren av det äldre gemenskapsordmärket BALLON D'OR — Omsättningskrets — Känneteckenslikhet — Risk för förväxling)	7
2015/C 026/09	Mål C-666/13: Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 20 november 2014 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Düsseldorf – Tyskland) – Rohm Semiconductor GmbH mot Hauptzollamt Krefeld (Begäran om förhandsavgörande — Tullunion — Tullklassificering — Gemensamma tulltaxan — Kombinerade nomenklaturen — Nr 8541 och 8543 — Sändar- och mottagarmoduler för kortdistansöverföring av data — Undernumren 8543 89 95 och 8543 90 80 — Begreppet delar till elektriska maskiner och apparater)	7
2015/C 026/10	Mål C-40/14: Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 20 november 2014 (begäran om förhandsavgörande från Cour de cassation – Frankrike) – Direction générale des douanes et droits indirects, Chef de l'agence de poursuites de la Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières, Direction régionale des douanes et droits indirects de Lyon mot Utopia SARL (Begäran om förhandsavgörande — Tullunionen och gemensamma tulltaxan — Befrielse från importtull — Djur som är särskilt avsedda för laboratoriebruk — Offentligt institut eller godkänt privat institut — Importörer som har sådana institut som kunder — Förpackningar — Burar som används för transport av djur)	8

2015/C 026/11	Mål C-487/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Ungern) den 4 november 2014 – SC Total Waste Recycling SRL mot Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség	9
2015/C 026/12	Mål C-488/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Curtea de Apel Oradea (Rumänien) den 4 november 2014 – SC Max Boegl România SRL și alții mot RA Aeroportul Oradea și alții	10
2015/C 026/13	Mål C-489/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av High Court of Justice, Family Division (England & Wales) (Förenade kungariket) den 4 november 2014 – A mot B.	10
2015/C 026/14	Mål C-491/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Juzgado de lo Mercantil nº 3 de Madrid (Spanien) den 5 november 2014 – Rossa dels Vents Assessoria S.L. mot U Hostels Albergues Juveniles S. L.	11
2015/C 026/15	Mål C-495/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale regionale di giustizia amministrativa di Trento (Italien) den 6 november 2014 – Antonio Tita m.fl. mot Ministero della Giustizia m.fl.	12
2015/C 026/16	Mål C-499/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Hof van Cassatie van België (Belgien) den 10 november 2014 – VAD BVBA, Johannes Josephus Maria van Aert mot Belgische Staat	12
2015/C 026/17	Mål C-502/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 10 november 2014 – Buzzi Unicem SpA m.fl. mot Comitato nazionale per la gestione della Direttiva 2003/87/CE m.fl.	13
2015/C 026/18	Mål C-509/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco, Sala den lo Social (Spanien) den 13 november 2014 – Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF) mot Luis Aira Pascual m.fl.	14
2015/C 026/19	Mål C-514/14 P: Överklagande ingett den 14 november 2014 av Éditions Odile Jacob SAS av den dom som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 5 september 2014 i mål T-471/11, Odile Jacob mot kommissionen	14
2015/C 026/20	Mål C-517/14 P: Överklagande ingett den 17 november 2014 av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 3 september 2014 i mål T-112/11, Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. mot Europeiska kommissionen	15
2015/C 026/21	Mål C-524/14 P: Överklagande ingett den 20 november 2014 av Europeiska kommissionen av den dom som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 9 september 2014 i mål T-461/12, Hansestadt Lübeck mot Europeiska kommissionen.	16
2015/C 026/22	Mål C-527/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Berlin (Tyskland) den 21 november 2014 – Ukamaka Mary Jecinta Oruche och Nzubechukwu Emmanuel Oruche mot Förbundsrepubliken Tyskland	19
2015/C 026/23	Mål C-530/14 P: Överklagande ingett den 21 november 2014 av Europeiska kommissionen av den dom som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 11 september 2014 i mål T-425/11, Grekland mot kommissionen	19
2015/C 026/24	Mål C-535/14 P: Överklagande ingett den 24 november 2014 av Vadzim Ipatau av den dom som tribunalen (första avdelningen) meddelade den 23 september 2014 i mål T-646/11, Ipatau mot rådet.	20
2015/C 026/25	Mål C-539/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av tredje avdelningen vid Audiencia Provincial de Castellón (Spanien) den 27 november 2014 – Juan Carlos Sánchez Morcillo och María del Carmen Abril García mot Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.	21

2015/C 026/26	Mål C-540/14 P: Överklagande ingett den 27 november 2014 av DK Recycling und Roheisen GmbH av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 26 september 2014 i mål T-630/13, DK Recycling und Roheisen GmbH mot Europeiska kommissionen	21
2015/C 026/27	Mål C-551/14 P: Överklagande ingett den 2 december 2014 av Arctic Paper Mochenwangen GmbH av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 26 september 2014 i mål T-634/13, Arctic Paper Mochenwangen GmbH mot Europeiska kommissionen.	22
Tribunalen		
2015/C 026/28	Mål T-57/11: Tribunalens dom av den 3 december 2014 – Castelnou Energía mot kommissionen (Statligt stöd — Elektricitet — Ersättning för ytterligare produktionskostnader — Skyldighet att tillhandahålla en offentlig tjänst i form av produktion av vissa kvantiteter elektricitet från inhemskt kol — Prioriteringsordning — Beslut om att inte göra invändningar — Beslut i vilket stödet förklaras förenligt med den inre marknaden — Talan om ogiltigförklaring — Villkoret personligen berörd — Påtaglig påverkan på konkurrenssituationen — Upptagande till sakprövning — Det formella granskningsförfarandet har inte inletts — Betydande svårigheter — Tjänst av allmänt ekonomiskt intresse — Tryggad elförsörjning — Artikel 11.4 i direktiv 2003/54/EG — Fri rörlighet för varor — Miljöskydd — Direktiv 2003/87/EG)	24
2015/C 026/29	Mål T-661/11: Tribunalens dom av den 2 december 2014 – Italien mot kommissionen (EUGFJ — Garantisektionen — EGFJ och EJFLU — Utgifter som undantas från finansiering — Mjölksprodukter — Avsättning av inkomster — Grundläggande kontroller — Försening — Schablonmässig finansiell korrigering — Rättslig grund — Artikel 53 i förordning (EG) nr 1605/2002 — Återkommande brister)	25
2015/C 026/30	Mål T-75/13: Tribunalens dom av den 2 december 2014 – Boehringer Ingelheim Pharma mot harmoniseringsbyrån – Nepentes Pharma (Momarid) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering av gemenskapsordmärket Momarid — Det äldre gemenskapsordmärket LONARID — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Omsättningskrets — Motiveringsskyldighet — Artikel 75 i förordning nr 207/2009).	25
2015/C 026/31	Mål T-272/13: Tribunalens dom av den 3 december 2014 – Max Mara Fashion Group mot harmoniseringsbyrån – Mackays Stores (M&Co.) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket M&Co. — De äldre gemenskapsfigurmärkena och nationella figurmärkena MAX&Co. — Det äldre nationella ordmärket MAX&CO. — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)	26
2015/C 026/32	Förenade målen T-494/13 och T-495/13: Tribunalens dom av den 4 december 2014 – Sales & Solutions mot harmoniseringsbyrån – Inceda (WATT och WATT) (Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsfigurmärket WATT och gemenskapsordmärket WATT — Absolut registreringshinder — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 c i förordning nr 207/2009).	27
2015/C 026/33	Mål T-595/13: Tribunalens dom av den 4 december 2014 – BSH mot harmoniseringsbyrån – LG Electronics (compressor technology) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering av gemenskapsfigurmärket compressor technology — Äldre nationella ordmärken KOMPRESSOR — Relativt registreringshinder — Delvis avslag på ansökan — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)	27
2015/C 026/34	Mål T-289/13: Tribunalens beslut av den 10 november 2014 – Ledra Advertising mot kommissionen och ECB (Talan om ogiltigförklaring och skadestånd — Program för stabilitetsstöd till Cypern — Samförståndsavtalet om särskilda villkor för den ekonomiska politiken, som ingåtts mellan Republiken Cypern och ESM — Tribunalens behörighet — Orsakssamband — Talan kan i vissa delar inte tas upp till sakprövning och det är uppenbart att den i övriga delar är ogrundad).	28

2015/C 026/35	Mål T-290/13: Tribunalens beslut av den 10 november 2014 – CMBG mot Kommissionen och ECB (Talan om ogiltigförklaring och skadestånd — Program för stabilitetsstöd till Cypern — Samförståndsavtalet om särskilda villkor för den ekonomiska politiken, som ingåtts mellan Republiken Cypern och ESM — Tribunalens behörighet — Orsakssamband — Talan kan i vissa delar inte tas upp till sakprövning och det är uppenbart att den i övriga delar är ogrundad).	29
2015/C 026/36	Mål T-291/13: Tribunalens beslut av den 10 november 2014 – Eleftheriou och Papachristofi mot kommissionen och ECB (Talan om ogiltigförklaring och skadestånd — Program för stabilitetsstöd till Cypern — Samförståndsavtalet om särskilda villkor för den ekonomiska politiken, som ingåtts mellan Republiken Cypern och ESM — Tribunalens behörighet — Orsakssamband — Talan kan i vissa delar inte tas upp till sakprövning och det är uppenbart att den i övriga delar är ogrundad).	29
2015/C 026/37	Mål T-292/13: Tribunalens beslut av den 10 november 2014 – Evangelou mot kommissionen och ECB (Talan om ogiltigförklaring och skadestånd — Stabilitetsprogrammet för Cypern — Samförståndsavtal om särskilda ekonomiska förutsättningar, undertecknat av Republiken Cypern och ESM — Tribunalens behörighet — Orsakssamband — Talan kan i vissa delar inte tas upp till sakprövning och det är uppenbart att talan i övriga delar är ogrundad)	30
2015/C 026/38	Mål T-293/13: Tribunalens beslut av den 10 november 2014 – Theophilou mot kommissionen och ECB (Talan om ogiltigförklaring och skadestånd — Program för stabilitetsstöd till Cypern — Samförståndsavtalet om särskilda villkor för den ekonomiska politiken, som ingåtts mellan Republiken Cypern och ESM — Tribunalens behörighet — Orsakssamband — Talan kan i vissa delar inte tas upp till sakprövning och det är uppenbart att den i övriga delar är ogrundad).	31
2015/C 026/39	Mål T-294/13: Tribunalens beslut av den 10 november 2014 – Filator mot kommissionen och ECB ("Talan om ogiltigförklaring och skadestånd — Stabilitetsprogrammet för Cypern — Samförståndsavtal om särskilda ekonomiska förutsättningar, undertecknat av Republiken Cypern och ESM — Tribunalens behörighet — Orsakssamband — Talan kan i vissa delar inte tas upp till sakprövning och det är uppenbart att talan i övriga delar är ogrundad").	31
2015/C 026/40	Mål T-298/13: Tribunalens beslut av den 11 november 2014 – LemonAid Beverages mot harmoniseringsbyrån – Prêt à Manger (Europe) (Lemonaid) (Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Återkallelse av ansökan om ogiltigförklaring — Anledning saknas att döma i saken). . .	32
2015/C 026/41	Mål T-320/13: Tribunalens beslut av den 10 november 2014 – DelSolar (Wujiang) mot kommissionen (Dumpning — Import av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (celler och plattor) med ursprung i eller avsända från Kina — Tillfällig antidumpningstull — Anledning saknas att döma i saken)	33
2015/C 026/42	Mål T-125/14: Tribunalens beslut av den 21 oktober 2014 – Gappol Marzena Porczyńska mot harmoniseringsbyrån– Gap (ITM) (GAPPol) ("Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Återkallande av det angripna beslutet — Talan har förlorat sitt föremål — Anledning saknas att döma i saken").	33
2015/C 026/43	Mål T-674/14 R: Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 27 november 2014 – SEA mot kommissionen (Interimistiskt förfarande — Statligt stöd — Skyldighet att återkräva ett stöd som beviljats av en den offentliga flygplatsoperatören till förmån för ett dotterbolag med ansvar för förvaltningstjänster — Likvidering av nämnda bolag — Grundande av ett nytt bolag ansvarigt för förvaltningstjänster — Kommissionens beslut att inleda det formella granskningsförfarandet med avseende på statligt stöd för att undersöka huruvida det finns en ekonomisk kontinuitet mellan de båda bolagen — Begäran om uppskov med verkställigheten — Uppenbart att talan i första instans ska avvisas — Avvisning — situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte)	34

2015/C 026/44	Mål T-688/14 R: Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 28 november 2014 – Airport Handling mot kommissionen (Interimistiskt förfarande — Statligt stöd — Skyldighet att återkräva ett stöd som beviljats av en den offentliga flygplatsoperatören till förmån för ett dotterbolag med ansvar för förvaltningstjänster — Likvidering av nämnda bolag — Grundande av ett nytt bolag ansvarigt för förvaltningstjänster — Kommissionens beslut att inleda det formella granskningsförfarandet med avseende på statligt stöd för att undersöka huruvida det finns en ekonomisk kontinuitet mellan de båda bolagen — Begäran om uppskov med verkställigheten — Uppenbart att talan i första instans ska avvisas — Avvisning — situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte)	35
2015/C 026/45	Mål T-703/14 R: Beslut meddelat av tribunalens domare med behörighet att besluta om interimistiska åtgärder den 27 oktober 2014 – Diktyo Amyntikon Viomichanion Net mot kommissionen ("Interimistiskt förfarande — Stöd — Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (2007-2013) — Debetnota ställd till en avtalspart — Ansökan om uppskov med verkställigheten — Mål i vilket det inte är lämpligt att vidta interimistiska åtgärder")	35
2015/C 026/46	Mål T-750/14: Talan väckt den 6 november 2014 – Segimerus mot harmoniseringsbyrån – Ergo Versicherungsgruppe (ELGO)	36
2015/C 026/47	Mål T-753/14: Talan väckt den 14 november 2014 – Ice Mountain Ibiza mot harmoniseringsbyrån – Etyam (ocean beach club ibiza)	36
2015/C 026/48	Mål T-755/14: Talan väckt den 14 november 2014 – Herbert Smith Freehills mot kommissionen . . .	37
2015/C 026/49	Mål T-764/14: Talan väckt den 14 november 2014 – European Dynamics Luxembourg och Evropaiki Dynamiki mot kommissionen.	38
2015/C 026/50	Mål T-770/14: Talan väckt den 21 november 2014 – Italien mot kommissionen.	39
2015/C 026/51	Mål T-774/14: Talan väckt den 17 november 2014– Ica Foods mot harmoniseringsbyrån – San Lucio (GROK)	40
2015/C 026/52	Mål T-777/14: Talan väckt den 26 november 2014 – Fon Wireless mot harmoniseringsbyrån – Henniger (NEOFON – FON ET AL.)	41
2015/C 026/53	Mål T-778/14: Talan väckt den 26 november 2014 – Ugly mot harmoniseringsbyrån – Group Lottuss (COYOTE UGLY)	41
2015/C 026/54	Mål T-781/14: Talan väckt den 20 november 2014 – TVR Automotive mot harmoniseringsbyrån – Cardoni (TVR ENGINEERING)	42

Personaldomstolen

2015/C 026/55	Mål F-4/13: Personaldomstolens dom av den 8 december 2014 – Cwik mot kommissionen (Personalmål — Tjänstemän — Betygsättning — Betygsrapport — Betygsförfarandet för åren 1995/1997 — Verkställande av en dom från förstainstansrätten — Begäran att en betygsrapport ska ogiltigförklaras — Den partssammansatta kommittén för betygsättning har inte beretts tillfälle att yttra sig — Försent upprättad betygsrapport — Skadeståndstalan)	43
2015/C 026/56	Mål F-109/13: Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 3 december 2014 – DG mot Enisa (Personalmål — Tillfälligt anställd — Uppsägning av avtal — Avsaknad av motivering — Åsidosättande av betygsättningsförfarandet — Uppenbart oriktig bedömning).	43
2015/C 026/57	Mål F-110/13: Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 2 december 2014 – Migliore mot kommissionen (Befordran — Certifieringsförfarande — Befordringsförfarandet 2013 — Sökanden har inte tagits med i den slutliga förteckningen över tjänstemän som har rätt att delta i utbildningsprogrammet — Artikel 45a i tjänsteföreskrifterna)	44

2015/C 026/58	Mål F-142/11: Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 2 december 2014 – Erik Simpson mot rådet (Personalmål — Förfarande — Fastställande av rättegångskostnader)	45
2015/C 026/59	Mål F-106/14: Talan väckt den 9 oktober 2014 – ZZ mot kommissionen	45
2015/C 026/60	Mål F-108/14: Talan väckt den 10 oktober 2014 – ZZ mot kommissionen	46
2015/C 026/61	Mål F-110/14: Talan väckt den 15 oktober 2014 – ZZ mot kommissionen	46
2015/C 026/62	Mål F-112/14: Talan väckt den 17 oktober 2014 – ZZ m.fl. mot kommissionen.	47
2015/C 026/63	Mål F-116/14: Talan väckt den 23 oktober 2014 – ZZ mot kommissionen	47
2015/C 026/64	Mål F-118/14: Talan väckt den 23 oktober 2014 – ZZ mot rådet.	48

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i *Europeiska unionens officiella tidning*
(2015/C 026/01)

Senaste offentliggörandet

EUT C 16, 19.1.2015

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 7, 12.1.2015

EUT C 462, 22.12.2014

EUT C 448, 15.12.2014

EUT C 439, 8.12.2014

EUT C 431, 1.12.2014

EUT C 421, 24.11.2014

Dessa texter är tillgängliga på
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 26 november 2014 – Europaparlamentet (C-103/12) och Europeiska kommissionen (C-165/12) mot Europeiska unionens råd

(Förenade målen C-103/12 och C-165/12) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring — Beslut 2012/19/EU — Rättslig grund — Artikel 43.2 och 43.3 FEUF — Bilateral överenskommelse enligt vilken det ges tillgång till återstoden av den tillåtna fångstmängden — Val av den berörda tredje stat som unionen ger tillgång till biologiska resurser — Exklusiv ekonomisk zon — Politiskt beslut — Fastställande av fiskemöjligheter)

(2015/C 026/02)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europaparlamentet (ombud: L.G. Knudsen, I. Liukkonen och I. Díez Parra) (C-103/12), Europeiska kommissionen (ombud: A. Bouquet och E. Paasivirta) (C-165/12)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: A. Westerhof Löfflerová och A. de Gregorio Merino)

Parter som har intervenerat till stöd för svaranden: Republiken Tjeckien (ombud: M. Smolek, E. Ruffer och D. Hadroušek), Konungariket Spanien (ombud: N. Díaz Abad), Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues, D. Colas och N. Rouam), Republiken Polen (ombud: B. Majczyna och M. Szpunar)

Domslut

- 1) Rådets beslut 2012/19/EU av den 16 december 2011 om godkännande på Europeiska unionens vägnar av förklaringen om beviljande av fiskemöjligheter i EU:s vatten för fiskefartyg som för Bolivarianska republiken Venezuelas flagg i den exklusiva ekonomiska zonen utanför Franska Guyanas kust ogiltigförklaras.
- 2) Verkningar av beslut 2012/19/EU ska bestå till dess att det, inom en skälig frist från dagen för avkunnandet av denna dom, har trätt i kraft ett nytt beslut, antaget på korrekt rättslig grund, nämligen artikel 43.2 FEUF, jämförd med artikel 218.6 a v FEUF.
- 3) Europeiska unionens råd ska ersätta rättegångskostnaderna.
- 4) Republiken Tjeckien, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike och Republiken Polen ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 157, 2.6.2012.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 26 november 2014 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale di Napoli, Corte costituzionale – Italien) – Raffaella Mascolo (C-22/13), Alba Forni (C-61/13), Immacolata Racca (C-62/13)/Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Fortuna Russo/Comune di Napoli (C-63/13), Carla Napolitano, Salvatore Perrella, Gaetano Romano, Donatella Cittadino, Gemma Zangari mot Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (C-418/13)

(Förenade målen C-22/13, C-61/13 – C-63/13 och C-418/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Socialpolitik — Ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP — På varandra följande visstidsanställningskontrakt — Undervisning — Offentlig sektor — Vikariat för tjänster som är vakanta och lediga i väntan på att uttagningsprov ska slutföras — Klausul 5.1 — Bestämmelser som förhindrar missbruk som uppstår genom användandet av visstidsanställningskontrakt — Begreppet objektiva grunder som motiverar sådana kontrakt — Sanktionsåtgärder — Förbud mot omvandling till anställningsförhållande som gäller tills vidare — Avsaknad av rätt till skadestånd)

(2015/C 026/03)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale di Napoli, Corte costituzionale

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Raffaella Mascolo (C-22/13), Alba Forni (C-61/13), Immacolata Racca (C-62/13), Fortuna Russo (C-63/13), Carla Napolitano, Salvatore Perrella, Gaetano Romano, Donatella Cittadino, Gemma Zangari (C-418/13)

Svarande: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (C-22/13, C-61/13, C-62/13), Comune di Napoli (C-63/13), Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (C-418/13)

Ytterligare deltagare i rättegången: Federazione Gilda-Unams, Federazione Lavoratori della Conoscenza (FLC CGIL), Confederazione Generale Italiana del Lavoro (CGIL), C-22/13, C-61/13 à C-62/13

Domslut

Klausul 5.1 i ramavtalet om visstidsarbete, som ingicks den 18 mars 1999 och som är bilagt rådets direktiv 1999/70/EG av den 28 juni 1999 om ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP, ska tolkas så, att den utgör hinder för nationella bestämmelser, såsom de som är aktuella i de nationella målen, enligt vilka det i väntan på att uttagningsprov slutförs för att rekrytera fast anställd personal för tjänstgöring i skolor som drivs av staten är tillåtet att förnya visstidsanställningskontrakt för att tillsätta tjänster för lärare, teknisk personal, administrativ personal och hjälppersonal som är vakanta och lediga, utan att det anges någon bestämd tidsplan för genomförandet av uttagningsproven och samtidigt som all möjlighet utesluts för sådan personal att erhålla ersättning för den skada som de eventuellt åsamkats på grund av sådan förnyelse av kontrakten. Med förbehåll för de hänskjutande domstolarnas kontroll ger dessa bestämmelser nämligen inte några objektiva och klara kriterier för bedömningen av huruvida förnyelsen av ett sådant kontrakt i realiteten sker för att tillgodose ett verkligt behov, huruvida den är av en sådan beskaffenhet att det eftersträlvade målet kan uppnås och huruvida den är nödvändig för att uppnå detta mål. Inte heller innehåller de några andra åtgärder som förhindrar och beivrar missbruk av på varandra följande visstidsanställningskontrakt.

⁽¹⁾ EUT C 86, 23.3.2013.
EUT C 141, 18.5.2013.
EUT C 313, 26.10.2013.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 26 november 2014 (begäran om förhandsavgörande från Consiglio di Stato – Italien) – Green Network SpA mot Autorità per l'energia elettrica e il gas
(Mål C-66/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Nationell lagstiftning om främjande av användning av el producerad från förnybara energikällor — Skyldighet för producenter och importörer av el att i det nationella nätet införa en viss kvantitet el producerad från förnybara energikällor eller, när detta inte är möjligt, köpa ”gröna certifikat” av den behöriga myndigheten — Som bevis för sådant införande krävs att ett certifikat uppvisas som bekräftar att den el som producerats eller importerats utgör grön el — Godtagande av certifikat utfärdade i ett tredjeland som är underkastat ett bilateralt avtal ingånget mellan nämnda tredjeland och den berörda medlemsstaten eller ett avtal ingånget mellan förvaltaren av det nationella nätet i denna medlemsstat och motsvarande myndighet i nämnda tredjeland — Direktiv 2001/77/EG — Gemenskapens externa befogenhet — Lojalt samarbete)

(2015/C 026/04)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Consiglio di Stato

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Green Network SpA

Motpart: Autorità per l'energia elettrica e il gas

ytterligare deltagare i rättegången: Gestore dei Servizi Energetici SpA – GSE

Domslut

- 1) EG-fördraget ska tolkas så, att, mot bakgrund av bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/77/EG av den 27 september 2001 om främjande av el producerad från förnybara energikällor på den inre marknaden för el, har Europeiska gemenskapen exklusiv extern befogenhet som är till hinder för en nationell bestämmelse, liknande den i det nationella målet, enligt vilken det kan beviljas dispens från skyldigheten att köpa gröna certifikat till följd av införandet, på den nationella konsumentmarknaden, av el som importerats från tredjeland i enlighet med ett sedan tidigare ingånget avtal mellan medlemsstaten och det berörda tredjelandet enligt vilket den el som på så sätt importerats garanteras vara grön, i enlighet med tillvägagångssätt som är identiska med dem som föreskrivs i artikel 5 i nämnda direktiv.
- 2) Unionsrätten utgör hinder för att en nationell bestämmelse, liknande den som avses ovan i punkt 1 i domslutet, som förklarats otillämplig av en nationell domstol på grund av dess oförenlighet med unionsrätten, av nämnda domstol ersätts med en tidigare nationell bestämmelse som i stort sett är identisk med nämnda bestämmelse, enligt vilken det kan beviljas dispens från skyldigheten att köpa gröna certifikat till följd av införandet, på den nationella konsumentmarknaden, av el som importerats från tredjeland i enlighet med ett sedan tidigare ingånget avtal mellan förvaltaren av det nationella nätet och motsvarande lokala myndighet i det berörda tredjelandet, vari fastställs de nödvändiga kontrollmetoderna för certifieringen av att den på så sätt importerade elen utgör el som producerats från förnybara energikällor.

⁽¹⁾ EUT C 147, 25.5.2013.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 20 november 2014 (begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof – Tyskland) – Novo Nordisk Pharma GmbH mot S

(Mål C-310/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Direktiv 85/374/EEG — Konsumentskydd — Skadeståndsansvar för produkter med säkerhetsbrister — Direktivets materiella tillämpningsområde — Särskilda ansvarssystem som gällde när direktivet anmäldes — Tillåtligheten av ett nationellt ansvarssystem som gör det möjligt att begära information om biverkningar av läkemedel)

(2015/C 026/05)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Novo Nordisk Pharma GmbH

Motpart: S

Domslut

Rådets direktiv 85/374/EEG av den 25 juli 1985 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om ansvar för produkter med säkerhetsbrister, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/34/EG av den 10 maj 1999 ska tolkas så, att direktivet inte utgör hinder för en nationell lagstiftning, såsom den i det nationella målet, som inför ett särskilt ansvarssystem i den mening som avses i artikel 13 i detta direktiv, och i vilken det föreskrivs, efter att denna lagstiftning ändrats sedan direktivet anmäldes till den berörda medlemsstaten, att konsumenten kan begära information från en läkemedelstillverkare om ett läkemedels biverkningar.

⁽¹⁾ EUT C 260, 7.9.2013.

Domstolens dom (nionde avdelningen) av den 20 november 2014 – Europeiska kommissionen mot Republiken Polen

(Mål C-356/13) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Direktiv 91/676/EEG — Skydd mot att vatten förorenas av nitrater från jordbruket — Otillräcklig förteckning av vatten som omfattas eller kan omfattas av föroreningar från jordbruket — Otillräcklig förteckning av känsliga områden — Handlingsprogram — Bristfälliga åtgärder)

(2015/C 026/06)

Rättegångsspråk: polska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: E. Manhaeve och K. Hermann)

Svarande: Republiken Polen (ombud: B. Majczyna)

Domslut

- 1) Republiken Polen har inte fullgjort sina skyldigheter enligt artikel 3 i direktiv 91/676/EEG av den 12 december 1991 om skydd mot att vatten förorenas av nitrater från jordbruket, i förening med bilaga 1 till detta direktiv, samt enligt artikel 5 i direktivet, i förening med bilaga 2 punkt A2 och bilaga 3 punkterna 1.1 och 1.3 till detta direktiv, genom att inte i tillräcklig mån förteckna vatten som kan omfattas av föroreningar i form av nitrater som härrör från jordbruket och genom att inte i tillräcklig mån ha angett de känsliga områdena och genom att anta handlingsprogram i den mening som avses i artikel 5 i nämnda direktiv, vilka innehåller åtgärder som inte uppfyller kraven enligt detta direktiv.

- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Republiken Polen ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 344, 23.11.2013.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 19 november 2014 (begäran om förhandsavgörande från Supreme Court of the United Kingdom – Förenade kungariket) – The Queen på begäran av ClientEarth mot The Secretary of State for the Environment, Food and Rural Affairs

(Mål C-404/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Miljö — Luftkvalitet — Direktiv 2008/50/EG — Gränsvärden för kvävedioxid — Skyldighet att ansöka om förlängning av den fastställda tidsfristen med ingivande av en luftkvalitetsplan — Sanktioner)

(2015/C 026/07)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

Supreme Court of the United Kingdom

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: The Queen på begäran av ClientEarth

Motpart: The Secretary of State for the Environment, Food and Rural Affairs

Domslut

- 1) Artikel 22.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/50/EG av den 21 maj 2008 om luftkvalitet och renare luft i Europa ska tolkas på så sätt att en medlemsstat – för att kunna förlänga den tidsfrist som fastställs i direktivet med högst fem år för iakttagandet av de gränsvärden för kvävedioxid som anges i bilaga XI till direktivet – är skyldig att ansöka om en sådan förlängning och att upprätta en luftkvalitetsplan om det, med beaktande av tillgängliga uppgifter och trots att lämpliga åtgärder vidtagits av denna stat för att minska föroreningarna, på ett objektivet sätt framgår att det inte kommer att vara möjligt att iaktta dessa gränsvärden beträffande en viss zon eller tätbebyggelse inom den angivna tidsfristen. Direktiv 2008/50 innehåller inte något undantag från den skyldighet som följer av nämnda artikel 22.1
- 2) Om det framgår att det inte är möjligt att iaktta de gränsvärden för kvävedioxid som fastställts i bilaga XI till direktiv 2008/50, i en viss zon eller tätbebyggelse i en medlemsstat, efter den 1 januari 2010 (som är det datum som anges i bilagan) utan att medlemsstaten har ansökt om att denna tidsfrist ska förlängas enligt artikel 22.1 i nämnda direktiv, kan upprättandet av en luftkvalitetsplan enligt artikel 23.1 andra stycket i detta direktiv inte i sig anses innebära att denna stat likväl har uppfyllt sina skyldigheter enligt artikel 13 i nämnda direktiv.
- 3) Om en medlemsstat inte har iakttagit kraven enligt artikel 13.1 andra stycket i direktiv 2008/50 och inte heller har ansökt om att tidsfristen ska förlängas enligt artikel 22 i detta direktiv, så ankommer det på den behöriga nationella domstol vid vilken talan kan ha väckts att, i förhållande till den nationella myndigheten, vidta de åtgärder som är nödvändiga, såsom ett föreläggande, för att myndigheten ska upprätta den plan som krävs enligt nämnda direktiv, i enlighet med de villkor som däri föreskrivs.

⁽¹⁾ EUT C 274, 21.09.2013.

Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 20 november 2014 – Intra-Pressé mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Golden Balls Ltd

(Förenade målen C-581/13 P och C-582/13 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 — Artikel 8.1 b — Artikel 8.5 — Ordmärket GOLDEN BALLS — Invändning från innehavaren av det äldre gemenskapsordmärket BALLON D'OR — Omsättningskrets — Känneteckenslikhet — Risk för förväxling)

(2015/C 026/08)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Intra-Pressé (ombud: P. Péters, advocaat, och T. de Haan, avocat)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Monguiral), Golden Balls Ltd (ombud: M. Edenborough, QC)

Domslut

- 1) De av Europeiska unionens tribunal meddelade domarna Golden Balls/harmoniseringsbyrån – Intra-Pressé (GOLDEN BALLS) (T-448/11, EU:T:2013:456) och Golden Balls/harmoniseringsbyrån – Intra-Pressé (GOLDEN BALLS) (T-437/11, EU:T:2013:441) upphävs i den mån som tribunalen ogillade Intra-Pressé SAS yrkande om ogiltigförklaring i respektive mål.
- 2) Överklagandena ogillas i övrigt.
- 3) Punkt 2 i avgörandedelen i det beslut som första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) meddelade den 22 juni 2011 (ärende R 1432/2010-1) och punkt 2 i avgörandedelen i det beslut som harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd meddelade den 26 maj 2011 (ärende R 1310/2010-1) ogiltigförklaras.
- 4) Intra-Pressé SAS, Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) och Golden Balls Ltd ska bära sina rättegångskostnader såväl i förfarandet vid Europeiska unionens tribunal som i överklagandeförfarandet.

⁽¹⁾ EUT C 24, 25.1.2014.

Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 20 november 2014 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Düsseldorf – Tyskland) – Rohm Semiconductor GmbH mot Hauptzollamt Krefeld

(Mål C-666/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Tullunion — Tullklassificering — Gemensamma tulltaxan — Kombinerade nomenklaturen — Nr 8541 och 8543 — Sändar- och mottagarmoduler för kortdistansöverföring av data — Undernumren 8543 89 95 och 8543 90 80 — Begreppet delar till elektriska maskiner och apparater)

(2015/C 026/09)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Düsseldorf

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Rohm Semiconductor GmbH

Motpart: Hauptzollamt Krefeld

Domslut

- 1) Kombinerade nomenklaturen som återfinns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1832/2002 av den 1 augusti 2002, ska tolkas så, att moduler, vilka var för sig består av en lysdiod, en fotodiod och flera andra halvledarkomponenter som är sammankopplade med varandra och vilka kan användas som infraröda sändare och mottagare när de får elektricitet från de apparater i vilka de är integrerade, omfattas av nr 8543 i Kombinerade nomenklaturen.
- 2) Kombinerade nomenklaturen som återfinns i bilaga I till förordning nr 2658/87, i dess lydelse enligt förordning nr 1832/2002, ska tolkas på så sätt att sådana moduler som de som är aktuella i det nationella målet, vilka är integrerade i apparater för vars mekaniska eller elektriska funktion modulerna inte är nödvändiga, inte utgör delar i den mening som avses i undernummer 8543 90 80 i Kombinerade nomenklaturen, utan omfattas av undernummer 8543 89 95 i Kombinerade nomenklaturen avseende elektriska maskiner och apparater med självständiga arbetsuppgifter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i kapitel 85 i Kombinerade nomenklaturen.

⁽¹⁾ EUT C 85, 22.3.2014.

Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 20 november 2014 (begäran om förhandsavgörande från Cour de cassation – Frankrike) – Direction générale des douanes et droits indirects, Chef de l'agence de poursuites de la Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières, Direction régionale des douanes et droits indirects de Lyon mot Utopia SARL

(Mål C-40/14) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Tullunionen och gemensamma tulltaxan — Befrielse från importtull — Djur som är särskilt avsedda för laboratoriebruk — Offentligt institut eller godkänt privat institut — Importörer som har sådana institut som kunder — Förpackningar — Burar som används för transport av djur)

(2015/C 026/10)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour de cassation

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Direction générale des douanes et droits indirects, Chef de l'agence de poursuites de la Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières, Direction régionale des douanes et droits indirects de Lyon

Motpart: Utopia SARL

Domslut

- 1) Artikel 60 i rådets förordning (EEG) nr 918/83 av den 28 mars 1983 om upprättandet av ett gemenskapssystem för tullbefrielse, i dess lydelse enligt akten om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska Unionen och om anpassning av fördragen, ska tolkas så, att om djur som är särskilt avsedda för laboratoriebruk och som en importör för in på unionens territorium är avsedda för ett offentligt institut eller godkänt privat institut, som huvudsakligen är sysselsatt med undervisning eller vetenskaplig forskning, kan denna importör erhålla den befrielse från importtullar som föreskrivs i denna artikel för denna typ av varor, trots att importören inte själv är ett sådant institut.

- 2) Den allmänna regeln 5 b i Kombinerade nomenklaturen, som återfinns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1789/2003 av den 11 september 2003, ska tolkas så, att burar som används för transport av levande djur som är avsedda för laboratoriebruk inte omfattas av den kategori av förpackningar som ska klassificeras tillsammans med de varor som de innehåller.

(¹) EUT C 102, 7.4.2014.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Ungern)
den 4 november 2014 – SC Total Waste Recycling SRL mot Országos Környezetvédelmi és
Természetvédelmi Főfelügyelőség**

(Mål C-487/14)

(2015/C 026/11)

Rättegångsspråk: ungerska

Hänskjutande domstol

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: SC Total Waste Recycling SRL

Motpart: Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség

Tolkningsfrågor

- 1) Ska man förstå det som att med transporter av avfall "som utförs på ett sätt som inte uttryckligen specificerats i anmälan" enligt artikel 2.35.d i förordning 1013/2006/EG (¹) avses de transportmedel som anges i bilaga IA och bilaga IB till nämnda förordning (väg, tåg/järnväg, till havs, via flyg och inre vattenvägar)?
- 2) För det fall att en väsentlig ändring görs i fråga om detaljer och/eller villkor för en godkänd transport enligt artikel 17.1 i förordning 1013/2006/EG, kan underlåtenheten att informera myndigheten därom innebära att avfallstransporten anses utföras "på ett sätt som inte uttryckligen specificerats i anmälan", i den mening som avses i artikel 2.35.d i förordningen, och därmed anses vara olaglig?
- 3) Har det skett en väsentlig ändring i fråga om detaljer och/eller villkor för en godkänd transport, enligt artikel 17.1 i förordning 1013/2006/EG, när avfallstransporten till det angivna transitlandet införs vid en annan gränsövergång än den som specificerats i godkännandet eller anmälningsdokumentet?
- 4) Om en avfallstransport som införs till transitlandet vid en annan gränsövergång än den som specificerats i godkännandet eller anmälningsdokumentet ska anses utgöra en olaglig avfallstransport, kan det anses vara proportionerligt att beloppet för de böter som påförs med anledning av denna är likvärdigt med beloppet för de böter som påförs vid åsidosättande av skyldigheten att inhämta ett godkännande och att göra en skriftlig förhandsanmälan?

(¹) Europaparlamentets och rådets förordning 1013/2006/EG av den 14 juni 2006, om transport av avfall (EUT L 190, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Curtea de Apel Oradea (Rumänien) den 4 november 2014 – SC Max Boegl România SRL și alții mot RA Aeroportul Oradea și alții

(Mål C-488/14)

(2015/C 026/12)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Curtea de Apel Oradea

Part(er) i målet vid den nationella domstolen

Klagande: SC Max Boegl România SRL, SC UTI Grup SA, Astaldi SpA, SC Construcții Napoca SA

Motpart: RA Aeroportul Oradea, SC Porr Construct SRL, Teerag-Asdag Aktiengesellschaft, SC Col-Air Trading SRL, AVZI SA, Trameco SA, Iamsat Muntenia SA

Tolkningsfråga

Ska bestämmelserna i artikel 1.1, 1.2 och 1.3 i rådets direktiv 89/665/EEG⁽¹⁾ av den 21 december 1989 om samordning av lagar och andra författningar för prövning av offentlig upphandling av varor och bygg- och anläggningsarbeten och i artikel 1.1, 1.2 och 1.3 i rådets direktiv 92/13/EEG⁽²⁾ av den 25 februari 1992 om samordning av lagar och andra författningar om gemenskapsregler om upphandlingsförfaranden tillämpade av företag och verk inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna, i deras lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG⁽³⁾ av den 11 december 2007 om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG vad gäller effektivare förfaranden för prövning av offentlig upphandling, tolkas så, att de utgör hinder för lagstiftning enligt vilken det för att få tillgång till prövning av en upphandlande myndighets beslut krävs att det först ställs en "säkerhet avseende god vandel", såsom är fallet i artiklarna 271a och 271b i brådskande regeringsdekret nr 34/2006?

⁽¹⁾ EGT L 395, s. 33; svensk specialutgåva, område 6, volym 3 s. 48

⁽²⁾ EGT L 76, s. 14; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 127

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG av den 11 december 2007 om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG vad gäller effektivare förfaranden för prövning av offentlig upphandling (EUT L 335, s. 31)

Begäran om förhandsavgörande framställd av High Court of Justice, Family Division (England & Wales) (Förenade kungariket) den 4 november 2014 – A mot B

(Mål C-489/14)

(2015/C 026/13)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

High Court of Justice, Family Division (England & Wales)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: A

Svarande: B

Tolkningsfrågor

- 1) Vad innebär "fastställt" i den mening som avses i artikel 19.1 och 19.3 ⁽¹⁾, i en situation där
- sökanden i målet vid den domstol där talan först har väckts (nedan kallat det första målet) praktiskt taget inte tar några steg framåt i det första målet utöver det första mötet vid domstolen, och i synnerhet inte lämnar in någon framställning (*assignation*) inom tidsfristen vid vilken ansökan (*requête*) förfaller, vilket resulterar i att det första målet förfaller utan att avgöras genom att tidsfristen löper ut och i enlighet med inhemsk (fransk) rätt i det första målet, det vill säga 30 månader efter det första inledande mötet,
 - det första målet förfaller enligt ovan väldigt kort tid (3 dagar) efter det att målet vid den andra domstolen där talan har väckts (nedan kallat det andra målet) inleds i England, med resultatet att det varken finns någon dom i Frankrike eller någon risk för oförenliga domar mellan det första målet och det andra målet, och
 - sökanden i det första målet, efter att det första målet förfallit, på grund av Förenade kungarikets tidszon alltid skulle kunna väcka talan om äktenskapsskillnad i Frankrike innan käranden skulle kunna väcka talan om äktenskapsskillnad i England?
- 2) I synnerhet, innebär "fastställt" att sökanden i det första målet är tvungen att med omsorg och skyndsamhet ta steg framåt i det första målet för att nå en lösning av tvisten (oavsett om det sker genom domstolen eller genom en överenskommelse), eller är sökanden i det första målet, genom att domstolen en gång har tillförsäkrats behörighet enligt artikel 3 och 19.1, fri att överhuvudtaget inte ta några steg av betydelse mot en lösning av det första målet, som beskrivs ovan, och därmed fri att tillförsäkra sig ett avbrott i det andra målet och ett dödläge för tvisten i dess helhet?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 2201/2003 av den 27 november 2003 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar samt om upphävande av förordning (EG) nr 1347/2000 EUT L 338, s. 1

Begäran om förhandsavgörande framställd av Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid (Spanien) den 5 november 2014 – Rossa dels Vents Assessoria S.L. mot U Hostels Albergues Juveniles S.L.

(Mål C-491/14)

(2015/C 026/14)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Rossa dels Vents Assessoria S.L.

Motpart: U Hostels Albergues Juveniles S.L.

Tolkningsfråga

Ska artikel 5.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/95/EG ⁽¹⁾ av den 22 oktober 2008 om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar tolkas så, att den ensamrätt som en innehavare av ett varumärke har att hindra tredje man från att i näringsverksamhet använda kännetecknen som är identiska med eller som liknar dennes varumärke omfattar en tredje man som är innehavare av ett yngre gemenskapsvarumärke, utan att det därvid är nödvändigt att sistnämnda varumärke dessförinnan har ogiltigförklarats?

⁽¹⁾ EUT L 299, s. 25.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale regionale di giustizia amministrativa di Trento (Italien) den 6 november 2014 – Antonio Tita m.fl. mot Ministero della Giustizia m.fl.

(Mål C-495/14)

(2015/C 026/15)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale regionale di giustizia amministrativa di Trento

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Antonio Tita, Alessandra Carlin, Piero Constantini

Motparert: Ministero della Giustizia, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Segretario Generale del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa di Trento (TRGA)

Tolkningsfråga

Utgör principerna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG av den 11 december 2007⁽¹⁾ och i rådets direktiv 89/665/EEG⁽²⁾ och 92/13/EEG⁽³⁾ vad gäller effektivare förfaranden för prövning av offentlig upphandling, hinder för sådana italienska nationella bestämmelser, avseende ansökningsavgifter, som de som återfinns i artiklarna 9, 13.6 bis, 13.6 bis.1 och 14.3 ter i presidentdekret nr 115 av den 30 maj 2002 (i deras lydelse enligt senare lagstiftning), och i artikel 1.27 i lag nr 228, av den 24 december 2012, där höga ansökningsavgifter fastställs för tillgång till prövning vid förvaltningsdomstol i mål rörande offentlig upphandling?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG av den 11 december 2007 om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG vad gäller effektivare förfaranden för prövning av offentlig upphandling (EUT L 335, s. 31).

⁽²⁾ Rådets direktiv 89/665/EEG av den 21 december 1989 om samordning av lagar och andra författningar för prövning av offentlig upphandling av varor och bygg- och anläggningsarbeten (EGT L 395, s. 33; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 48).

⁽³⁾ Rådets direktiv 92/13/EEG av den 25 februari 1992 om samordning av lagar och andra författningar om gemenskapsregler om upphandlingsförfaranden tillämpade av företag och verk inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna (EGT L 76, s. 14; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 127).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Hof van Cassatie van België (Belgien) den 10 november 2014 – VAD BVBA, Johannes Josephus Maria van Aert mot Belgische Staat

(Mål C-499/14)

(2015/C 026/16)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hof van Cassatie van België

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: VAD BVBA, Johannes Josephus Maria van Aert

Motpart: Belgische Staat

Tolkningsfråga

Ska varor i satser för försäljning i detaljhandeln som när de presenteras för tullen är förpackade i separata förpackningar, eftersom detta är motiverat, men som klart hör samman och som är avsedda att tillhandahållas i detaljhandeln som en enhet, betraktas som sådana varor i satser för försäljning i detaljhandeln som avses i regel 3 b i de allmänna tolkningsreglerna för kombinerade nomenklaturen, som avses i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87⁽¹⁾ av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1214/2007⁽²⁾ av den 20 september 2007 även när dessa varor efter deklarationen och med siktet inställt på försäljning i detaljhandeln förpackas tillsammans?

⁽¹⁾ EGT L 256, s. 1; svensk specialutgåva, område 11, volym 13, s. 22.

⁽²⁾ EUT L 286, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 10 november 2014 – Buzzi Unicem SpA m.fl. mot Comitato nazionale per la gestione della Direttiva 2003/87/CE m.fl.

(Mål C-502/14)

(2015/C 026/17)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Consiglio di Stato

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Buzzi Unicem SpA, Colacem SpA, Cogne Acciai Speciali SpA, Olon SpA, Laterlite SpA

Motparter: Comitato nazionale per la gestione della Direttiva 2003/87/CE, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dello Sviluppo economico

Giltighetsfrågor

- 1) Är Europeiska kommissionens beslut 2013/448/EU⁽¹⁾ av den 5 september 2013 ogiltigt på grund av att den procentandel av utsläppen som hänger samman med förbränning av rökgaser – eller processgaser från stålindustrin – eller de utsläpp som hänger samman med den värme som produceras genom kraftvärme, inte beaktades i beslutet vid beräkningen av de utsläppsrätter som ska tilldelas gratis, vilket innebär att artikel 290 FEUF och artikel 10a.1, 10a.4 och 10a.5 i direktiv 2003/87/EG har åsidosatts, att gränserna för den delegering som skett genom direktivet har överskridits och att beslutet står i strid med direktivets mål (främjande av mer energieffektiv teknik och tryggnad av behoven av ekonomisk utveckling och sysselsättning)?
- 2) Är Europeiska kommissionens beslut 2013/448/EU av den 5 september 2013 ogiltigt mot bakgrund av de gemenskrävtliga principerna om ändamålsenlig verkan och proportionalitet i artikel 5 FEU, då det otillbörligen kränker klagandebolagens berättigade förväntningar om att de skulle få behålla det antalet kvoter som de tilldelats provisoriskt och som de har rätt till enligt bestämmelserna i direktiv 2003/87, vilket innebär att de gick miste om den ekonomiska vinst som var förknippad med dessa kvoter?
- 3) Är Europeiska kommissionens beslut 2013/448/EU av den 5 september 2013 ogiltigt på grund av att utsläppen från enskilda förbränningsanläggningar som inte omfattades av direktivet förrän från och med år 2013, inte beaktades i beslutet vid beräkningen av de utsläppsrättigheter som ska tilldelas gratis, då sådana förbränningsanläggningar ingick i systemet för handel med utsläppsrätter enligt direktiv 2009/29/EG?
- 4) Är Europeiska kommissionens beslut 2013/448/EU av den 5 september 2013 ogiltigt vad gäller fastställandet av den sektorsövergripande korrigeringsfaktorn, på grund av det åsidosätter artikel 296 andra stycket FEUF och artikel 41 i stadgan om de grundläggande rättigheterna då det saknar en lämplig motivering?

- 5) Är Europeiska kommissionens beslut 2013/448/EU av den 5 september 2013 ogiltigt vad gäller fastställandet av den sektorsövergripande korrigeringsfaktorn, då det åsidosätter processreglerna i artiklarna 10a.1 och 23.3 i direktiv 2003/87/EG?

⁽¹⁾ Kommissionens beslut av den 5 september 2013 om nationella genomförandeåtgärder för övergångsutdelningen av gratis utsläppsrätter för växthusgaser i enlighet med artikel 11.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG (EUT L 240, s. 27)

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco, Sala den lo Social (Spanien) den 13 november 2014 – Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF) mot Luis Aira Pascual m.fl.

(Mål C-509/14)

(2015/C 026/18)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF)

Motparter: Luis Aira Pascual, Algeposa Terminales Ferroviarios S.L. och FOGASA.

Tolkningsfråga

Utgör artikel 1 b i rådets direktiv 2001/23/EG av den 12 mars 2001 ⁽¹⁾, jämförd med dess artikel 4.1, hinder för att tolka den spanska lagstiftning som syftar till att genomföra artikeln på så sätt att det inte föreligger någon skyldighet att överta ansvaret för personalen, när ett företag inom den offentliga sektorn – som är ansvarigt för en tjänst som är en del av företagets verksamhet, för vilken det krävs vissa materiella tillgångar och vilken lagts ut på entreprenad, varvid entreprenören varit skyldig att använda sig av dessa tillgångar som nämnda företag är ägare till – beslutar att inte förlänga entreprenadkontraktet och att ta över det direkta ansvaret för genomförandet av entreprenaden med användning av sin egen personal, och utesluter den personal som den anlitade entreprenören använt sig av, på så sätt att tjänsten fortsätter att tillhandahållas med den enda ändringen att de arbetstagare som utför verksamheten har bytts ut och att entreprenören är en annan?

⁽¹⁾ – Rådets direktiv 2001/23/EG av den 12 mars 2001 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om skydd för arbetstagares rättigheter vid överlåtelse av företag, verksamheter eller delar av företag eller verksamheter (EGT L 82, s. 16).

Överklagande ingett den 14 november 2014 av Éditions Odile Jacob SAS av den dom som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 5 september 2014 i mål T-471/11, Odile Jacob mot kommissionen

(Mål C-514/14 P)

(2015/C 026/19)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Éditions Odile Jacob SAS (ombud: J.-F. Bellis, O. Fréget och L. Eskenazi, avocats)

Övriga parter i målet: Europeiska kommissionen, Lagardère SCA, Wendel.

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- fastställa att förevarande överklagande kan tas upp till sakprövning och att det är välgrundat,
- upphäva tribunalens dom av den 5 september 2014 i mål T-471/11, Editions Odile Jacob SAS mot Europeiska kommissionen, och avgöra målet i sak,
- bifalla klagandens yrkanden i tribunalen och följaktligen ogiltigförklara beslut SG-Greffe(2011) D/C(2011)3503 av den 13 maj 2011, vilket meddelats i ärende COMP/M.2978 Lagardère/Natexis/VUP till följd av tribunalens dom av den 13 september 2010 i mål T-452/04, Éditions Odile Jacob mot kommissionen och varigenom kommissionen på nytt godkände Wendel som förvärvare av de avyttrade tillgångarna i enlighet med de åtaganden som bifogats kommissionens beslut av den 7 januari 2004 om att godkänna koncentrationen Lgardère/Natexis/VUP, och
- förplikta Europeiska kommissionen och intervenienterna att ersätta rättegångskostnaderna i båda instanser, inklusive de kostnader som är hänförliga till det interimistiska förfarandet och till rättelseförfarandet.

Grunder och huvudargument

Till stöd för överklagandet åberopar klaganden tre grunder.

Klaganden gör för det första gällande att tribunalen gjorde en felaktig rättstillämpning genom att inte konstatera att kommissionen åsidosatte artikel 266 FEUF och artikel 47 i stadgan om de grundläggande rättigheterna. Det fel som påverkade giltigheten av den första godkännandebeslutet har även påverkat giltigheten av det angripna beslutet då sistnämnda avgörande inte har avhjälpt verkningarna av fullmaktshavarens avsaknad av oberoende under hela uppdragsperioden. Kommissionens antagande av det angripna beslutet innebar därför, enligt klaganden, ett åsidosättande av reglerna om en opartisk rättegång och hindrar en effektiv domstolskontroll av dessa rättsakter.

För det andra anser klaganden att tribunalen gjorde en felaktig rättstillämpning när det fann att beslutet om villkorligt godkännande kunde utgöra rättslig grund för ett nytt godkännandebeslut.

Slutligen kritiserar klaganden tribunalen för att ha åsidosatt de rättsliga kriterierna för att bedöma förvärvarens av de avyttrade tillgångarna oberoende gentemot överlåtaren, för att ha gjort en felaktig rättstillämpning och för att ha missuppfattat de faktiska omständigheterna, knutna till denna bedömning.

**Överklagande ingett den 17 november 2014 av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen)
meddelade den 3 september 2014 i mål T-112/11, Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.
V. mot Europeiska kommissionen**

(Mål C-517/14 P)

(2015/C 026/20)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. (ombud: M. Loschelder, V. Schoene, Rechtsanwälte)

Övrig parter i målet: Europeiska kommissionen, Konungariket Nederländerna, Nederlandse Zuivelorganisatie.

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva det angripna beslutet och ogiltigförklara kommissionens förordning (EU) nr 1121/2010 av den 2 december 2010 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Edam Holland (SGB)] ⁽¹⁾,

- alternativt återförvisa målet till tribunalen,
- förplikta kommissionen att ersätta klagandens rättegångskostnader vid såväl tribunalen som domstolen.

Grunder och huvudargument

Första grunden: Tribunalen fann i sitt beslut att klaganden inte har ett berättigat intresse av att få saken prövad, eftersom den angripna förordningen innehåller ett klagörande om att "Edam" är en generisk benämning. Den aktuella formuleringen i förordningen är i det avseendet rent tautologisk. I motsats till vad tribunalen fann, skulle en ogiltigförklaring av den angripna förordningen medföra en sådan fördel för klagandens medlemmar som gör att de ska anses ha ett berättigat intresse av att få saken prövad. Av detta skäl finns det inget hinder mot att ta upp talan till sakprövning. Av samma skäl ska också talan bifallas. Det aktuella klagörandet har nämligen godtagits av de nederländska sökandena. Kommission gjorde därmed fel när den trots detta inte företog klagörandet.

Andra grunden: Klaganden har gjort gällande att dess medlemmar tidigare har levererat mjölk till Nederländerna, som där fick bearbetas till Gouda- eller Edamer-ost och rent faktiskt bearbetades till sådan ost. Tribunalen fann i sitt beslut att denna omständighet inte kan grunda ett berättigat intresse av att få saken prövad. Den fann nämligen att det argumentet inte vann stöd av de faktiska omständigheterna. Enligt klaganden bygger dock tribunalens bedömning på en missuppfattning av de faktiska omständigheterna, vilka faktiskt ger stöd för nämnda argument. Tribunalen slog vidare fast att klaganden inte hade framställt sin invändning eller väckt sin talan för "mjölkproducenternas" räkning. Även denna bedömning bygger på en missuppfattning av de faktiska omständigheterna, eftersom invändningen framställdes för klagandens medlemmars räkning, i den mån dessa bearbetar mjölk (den mjölk som säljs till Nederländerna är bearbetad mjölk) och saluför mjölk eller ost.

Tredje grunden: Tribunalen fann att den omständigheten att kommissionen avslag klagandens invändning inte medför att sammanslutningen kan anses ha ett eget intresse av att få saken prövad. Rättsligt sett framställdes nämligen inte invändningen av klaganden, utan av Förbundsrepubliken Tyskland. Denna bedömning strider mot vad som gäller enligt förordning nr 510/2006 ⁽²⁾, och i motsats till vad tribunalen fann har denna fråga – med avseende på den förordningen – ännu inte prövats av tribunalen. Det föreligger skillnader mellan förordning nr 510/2006 och dess föregångare, förordning nr 2081/92 ⁽³⁾, som tribunalen inte beaktade och som, i alla händelser, innebär att invändande parter som klaganden har en egen rätt att framställa en invändning.

Fjärde grunden: Tribunalen gjorde en oriktig bedömning när den avfärdade klagandens argument att EU:s blåa SGB-märke ger de nederländska producenterna en konkurrensfördel gentemot klagandens medlemmar. Det föreligger nämligen en sådan konkurrensfördel, och det är den som ger klagandens medlemmar ett intresse av att få saken prövad, det vill säga att få den angripna förordningen ogiltigförklarad.

⁽¹⁾ EUT L 317, s. 14.

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 93, s. 12).

⁽³⁾ Rådets förordning (EEG) nr 2081/92 av den 14 juli 1992 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EGT L 208, p. 1; svensk specialutgåva, område 3, volym 43, s. 153).

Överklagande ingett den 20 november 2014 av Europeiska kommissionen av den dom som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 9 september 2014 i mål T-461/12, Hansestadt Lübeck mot Europeiska kommissionen

(Mål C-524/14 P)

(2015/C 026/21)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Europeiska kommissionen (ombud: T. Maxian Rusche, R. Sauer,)

Övrig part i målet: Hansestadt Lübeck, inledningsvis Flughafen Lübeck GmbH

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den överklagade domen,
- avvisa talan i första instans,
- alternativt, förklara att ändamålet med talan i första instans har förfallit,
- alternativt, förklara att talan är ogrundad såvitt avser den del av den fjärde grunden enligt vilken artikel 107.1 FEUF åsidosatts med avseende på selektivitetkriteriet och återförvisa talan till tribunalen såvitt avser övriga delar av den fjärde grunden samt den första, andra tredje och femte grunden,
- förplikta sökanden i första instans att ersätta kostnaderna för handläggningen i den instansen och för överklagandet, alternativt, för det fall målet återförvisas till tribunalen, låta beslutet om dessa kostnader anstå till dess målet har avgjorts slutligt.

Grunder och huvudargument

Första grunden: Kriteriet personligen berörd är inte uppfyllt

Tribunalen fann att Hansestadt Lübeck, som trätt istället för det offentliga företaget som till den 1 januari 2013 drev Lübecks flygplats, var personligen berörd av det angripna beslutet, eftersom det offentliga företaget genom beviljandet av statligt stöd utövade befogenheter som exklusivt hade tilldelats företaget. Denna slutsats grundar sig på följande omständigheter: Det offentliga företaget lämnar ett förslag till föreskrifter om flygplatsavgifter till en tillsynsmyndighet i delstaten som har befogenhet att godkänna eller förkasta föreskrifterna (punkterna 29–34 i den överklagade domen).

Kommissionen anser att tribunalen gjorde en riktig bedömning när den fastställde de faktiska omständigheterna, men att tribunalens rättstillämpning var felaktig när den ansåg att det offentliga företaget som till den 1 januari 2013 drev Lübecks flygplats var en tillståndsmyndighet som utövade exklusivt tilldelade befogenheter. Enligt domstolens rättspraxis är den avgörande frågan vid prövningen av huruvida en privat eller offentlig enhet (såsom det offentliga företaget som till den 1 januari 2013 drev Lübecks flygplats), som genomför en stödordning, är personligen berörd, huruvida det är enheten själv eller staten som bestämmer dess ledning och policy⁽¹⁾. De av tribunalen fastställda faktiska omständigheterna visar att staten har denna befogenhet av två skäl. Föreskrifterna om flygplatsavgifter måste godkännas på förhand av delstatens tillsynsmyndighet. Tillsynsmyndigheten är i sin tur bunden av de federala föreskrifterna om flygplatsavgifter. Enbart den omständigheten att en flygplatsoperatör måste lämna ett förslag på föreskrifter om flygplatsavgifter innebär inte att operatören själv kan bestämma om sin ledning eller de mål som eftersträvas med föreskrifterna.

Tribunalens rättstillämpning var felaktig och den gav begreppet ”personligen berörd” en för vid tolkning när den fann att befogenheten att genomföra ett förberedande steg i samband med beviljandet av ett stöd (i detta fall lämna förslag om föreskrifter om flygplatsavgifter till tillsynsmyndigheten) utgör ett utövande av befogenheten att bevilja stöd.

Andra grunden: Inget intresse av att få saken prövad

Tribunalen ansåg att Hansestadt Lübeck, som trätt istället för det offentliga företaget som till den 1 januari 2013 drev Lübecks flygplats, har ett intresse av att få saken prövad även efter det att Lübecks flygplats hade sålts till en privat investerare. Tribunalen fann att det inte behövde avgöras huruvida skyldigheten att interimistiskt upphöra med tillämpningen av stödordningen upphörde den 1 januari 2013, eftersom föreskrifterna om flygplatsavgifter inte längre utgjorde statligt stöd på grund av att det inte längre var fråga om statliga medel. Även om detta vore fallet skulle sökanden i första instans enligt tribunalens uppfattning behålla ett intresse av att få saken prövad, eftersom det formella granskningsförfarandet inte hade avslutats och det angripna beslutet därför fortfarande hade rättsverknningar.

Tribunalens första argument är felaktigt, eftersom det angripna beslutet kan förlora sin enda rättsverkan (skyldigheten att intermistiskt upphöra med att tillämpa stödåtgärden under den tid som granskningen pågår) även utan att det fattas ett slutligt beslut efter avslutat granskningsförfarandet, när stödåtgärden upphör av skäl som saknar samband med det formella granskningsförfarandet (i detta fall privatiseringen av flygplatsen).

Tribunalens andra argument strider mot rättspraxis enligt vilken det krävs att det finns bestående och aktuellt intresse. I föreliggande fall materialiserade sig aldrig risken för att tillämpningen av åtgärden skulle upphöra interimistiskt före den 1 januari 2013, eftersom flygplatsen privatiserades. Hansestadt Lübeck har inte styrkt sitt intresse av att fortsätta driva talan efter det att flygplatsen privatiserats.

Tribunalens rättstillämpning var av dessa skäl felaktig när den fann att sökanden i första instans hade ett aktuellt intresse.

Tredje grunden: Felaktig tolkning av selektivitetskriteriet i den mening som avses i artikel 107.1 FEUF

För att fastställa huruvida ett offentligt företags föreskrifter om avgifter är selektiva ska det enligt tribunalen prövas huruvida föreskrifterna utan åtskillnad tillämpas på samtliga aktuella eller potentiella användare av de varor eller tjänster som företaget tillhandahåller (punkt 53 i domen).

Denna uppfattning står i stark motsättning till domstolens rättspraxis enligt vilken en åtgärd ska anses vara selektiv och således inte utgöra en generell skatte- eller näringspolitisk åtgärd om den är tillämplig på enbart en viss bransch eller på vissa företag i den branschen⁽²⁾. Domstolen har slagit fast att tariffer för varor och tjänster som fastställs av offentliga företag är selektiva, även när de kan åberopas av samtliga aktuella eller potentiella användare⁽³⁾. Generaladvokat Mengozzi tillämpade i sitt förslag till avgörande i målet Deutsche Lufthansa denna rättspraxis på ett fall som exakt motsvarar det föreliggande fallet, nämligen föreskrifter om flygplatsavgifter med rabatter för vissa stora användare, och bekräftade att åtgärden var selektiv⁽⁴⁾.

Fjärde grunden: Bristfällig och motsägelsefull motivering

Tribunalens motivering är behäftad med fel. För det första saknas en väsentlig del av selektivitetsprövningen, nämligen fastställandet av den målsättning som eftersträvas med avgiftsföreskrifterna. Med beaktande av detta system måste det därefter utredas vilket företag som befinner sig i en jämförbar rättslig och faktisk situation. För det andra är tribunalens bedömning motsägelsefull, eftersom den först tillämpar rättspraxis avseende skatteåtgärders selektivitet (punkterna 51 och 53 i den överklagade domen) och sedan finner att denna praxis inte är relevant (punkt 57 i den överklagade domen).

Femte grunden: Felaktig tillämpning av ett strängt kriterium för domstolsprövning på ett beslut om att inleda ett förfarande

Tribunalen hänvisade till det riktiga rättsliga kriteriet, men bortsåg i sitt resonemang från att målet avser ett beslut om att inleda ett formellt granskningsförfarande. Ett sådant beslut ska endast vara föremål för en begränsad domstolsprövning, särskilt med avseende på dess motivering⁽⁵⁾. Det finns inte någon förklaring i den överklagade domen om varför det var så uppenbart att avgiftsföreskrifterna inte var selektiva att kommissionen inte hade rätt att inleda ett formellt granskningsförfarande.

⁽¹⁾ Dom DEFI/Kommission, 282/85, REG 1986, s. 2649, punkt 18.

⁽²⁾ Domar Italien/kommissionen, C-66/02, REG 2005, s. I-10901, punkt 99, och Unicredito, C-148/04, REG 2005, s. I-11137, punkt 45.

⁽³⁾ Se i synnerhet dom GEMO, C-126/01, REG 2003, s. I-13769, punkterna 35–39.

⁽⁴⁾ Förslag till avgörande i mål C-284/12, Deutsche Lufthansa, REU 2013, s. I-00000, punkterna. 47–55.

⁽⁵⁾ Siehe zuletzt Beschluss Stahlwerk Bous/Kommission, T-172/14 R, Slg. 2014, II-0000, Randnrn. 39-78 und die dort angeführte Rechtsprechung.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Berlin (Tyskland) den 21 november 2014 – Ukamaka Mary Jecinta Oruche och Nzubechukwu Emmanuel Oruche mot Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-527/14)

(2015/C 026/22)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Berlin

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Ukamaka Mary Jecinta Oruche och Nzubechukwu Emmanuel Oruche

Svarande: Förbundsrepubliken Tyskland

Övrig part: Oberbürgermeister der Stadt Potsdam, Emeka Emmanuel Mary Oruche

Tolkningsfrågan

Ska artikel 7.2 första stycket i rådets direktiv 2003/86/EG av den 22 september 2003 om rätt till familjeåterförening⁽¹⁾ tolkas så, att den utgör hinder för en nationell bestämmelse i vilken det för den första inresan för en familjemedlem till en referensperson uppställs ett krav på att familjemedlemmen före inresan ska styrka att han eller hon på ett enkelt sätt kan göra sig förstådd på tyska?

⁽¹⁾ EGT L 251, s. 12

Överklagande ingett den 21 november 2014 av Europeiska kommissionen av den dom som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 11 september 2014 i mål T-425/11, Grekland mot kommissionen

(Mål C-530/14 P)

(2015/C 026/23)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Klagande: Europeiska kommissionen (ombud: A. Bouchagiar och P. J. Loewenthal)

Övrig part i målet: Republiken Grekland

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den dom som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 11 september 2014, som delgavs kommissionen den 12 september 2014, i mål T-425/11, Grekland mot kommissionen (ECLI: EU:T:2014:768),
- återförvisa målet tillbaka till tribunalen för förnyad prövning,
- låta frågan om rättegångskostnader anstå.

Grunder och huvudargument

Överklagandet baseras på en enda grund: Tribunalen gjorde en felaktig tolkning samt en felaktig rättstillämpning av artikel 107.1 FEUF då den slog fast att den angripna åtgärden inte medförde någon fördel för statliga kasinon. Kommissionens enda grund består av tre delgrunder.

För det första åsidosatte tribunalen artikel 107.1 FEUF när den i punkterna 52-58 i den överklagade domen slog fast att statliga kasinon inte åtnjöt någon fördel av att betala lägre avgift för varje besökare med stöd av den angripna åtgärden, eftersom det erlagda beloppet motsvarade 80 procent av den obligatoriska inträdesavgift som tas ut av såväl privata som statliga kasinon.

I punkterna 59-68 i den överklagade domen åsidosatte tribunalen för det andra artikel 107.1 FEUF då den slog fast att det inte var tillräckligt för kommissionen att definiera fördelen med de angripna åtgärderna såsom direkt (de jure) skattediskriminering, utan att kommissionen i stället var skyldig att grunda förekomsten av en fördel på en ekonomisk analys av den angripna åtgärdens verkningar.

I punkterna 74-80 åsidosatte tribunalen för det tredje artikel 107.1 FEUF då den slog fast att (i) gratis inträde inte styrker fördelen med den angripna åtgärden eftersom denna åtgärd inte medförde någon fördel och (ii) att innan det argumentet kan godtas måste kommissionen lägga fram bevis för att antalet gratis inträden i praktiken var överdrivet högt jämfört med syftet med den grekiska lagstiftningen som möjliggör denna praxis och därför strider mot villkoren i denna lagstiftning.

Överklagande ingett den 24 november 2014 av Vadzim Ipatau av den dom som tribunalen (första avdelningen) meddelade den 23 september 2014 i mål T-646/11, Ipatau mot rådet

(Mål C-535/14 P)

(2015/C 026/24)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Vadzim Ipatau (ombud: advokaten M. Michalaukas)

Övrig part i målet: Europeiska unionens råd

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens dom av den 23 september 2014 (mål T-646/11),
- avgöra tvisten eller återförvisa målet till tribunalen för ny prövning,
- förplikta rådet att ersätta rättegångskostnaderna, inbegripet kostnaderna för förfarandet vid tribunalen.

Grunder och huvudargument

Klaganden gör gällande fyra grunder till stöd för sitt överklagande.

Klaganden anser för det första att tribunalen åsidosatte rätten till ett effektivt domstolsskydd genom att den underlät att fastställa att ingivandet av en ansökan om rättshjälp innebar att fristen för att inge en ansökan om ogiltigförklaring av den överklagade rättsakten sköts upp.

För det andra gör klaganden gällande att tribunalen har åsidosatt rätten till försvar. Enligt klaganden slog tribunalen nämligen fast att rådet inte var skyldigt att upplysa klaganden om vad den hölls ansvarig för och inte heller att ge klaganden möjlighet att yttra sig innan beslut 2012/642/Gusp⁽¹⁾ och genomförandeförordning nr 1017/2012⁽²⁾ antogs.

För det tredje menar klaganden att tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning när den fastställde att de grunder som anges i de omtvistade rättsakterna är tillräckliga.

För det fjärde anför klaganden att tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning när den slog fast att de omtvistade rättsakterna inte var oproportionerliga.

⁽¹⁾ Rådets beslut 2012/642/Gusp av den 15 oktober 2012 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 285, s. 1).

⁽²⁾ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 1017/2012 av den 6 november 2012 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 307, s. 7).

Begäran om förhandsavgörande framställd av tredje avdelningen vid Audiencia Provincial de Castellón (Spanien) den 27 november 2014 – Juan Carlos Sánchez Morcillo och María del Carmen Abril García mot Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

(Mål C-539/14)

(2015/C 026/25)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Audiencia Provincial de Castellón

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Juan Carlos Sánchez Morcillo och María del Carmen Abril García

Motpart: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Tolkningsfråga

Ska artikel 7.1 i direktiv 93/13/EEG⁽¹⁾, jämförd med artiklarna 47, 34.3 och 7 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna⁽²⁾, tolkas så, att den utgör hinder för en processrättslig bestämmelse som artikel 695.4 i den spanska civilprocesslagen (Ley de Enjuiciamiento Civil), vilken reglerar möjligheten att överklaga beslut angående invändning mot utmätning av intecknad eller pantsatt egendom och bara medger överklagande av beslut om att utmätningförfarandet ska upphöra eller att ett oskäligt avtalsvillkor inte får tillämpas eller ett beslut att avslå en invändning som bygger på att ett avtalsvillkor är oskäligt, men inte i andra fall, vilket får till direkt följd att en näringsidkare i egenskap av utmätningborgenär förfogar över fler medel för att överklaga än en konsument i egenskap av utmätningssköldenär?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal (EGT L 95, s. 29; svensk specialutgåva, område 15, volym 12, s. 169).

⁽²⁾ EGT C 364, 2000, s. 1.

Överklagande ingett den 27 november 2014 av DK Recycling und Roheisen GmbH av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 26 september 2014 i mål T-630/13, DK Recycling und Roheisen GmbH mot Europeiska kommissionen

(Mål C-540/14 P)

(2015/C 026/26)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: DK Recycling und Roheisen GmbH (ombud: S. Altenschmidt och P.-A. Schütter, Rechtsanwälte)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

1 upphäva den dom som tribunalen meddelade den 26 september 2014 i mål T-630/13, i den del som talan i övrigt ogillats i punkt 2 i domslutet,

- 2 godta, i sin helhet, det yrkande som gjorts i första instans genom att ogiltigförklara artikel 1.1 i kommissionens beslut av den 5 september 2013 om nationella genomförandeåtgärder för övergångsutdelningen av gratis utsläppsrätter för växthusgaser i enlighet med artikel 11.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG (C(2013) 5666), 2013/448/EU⁽¹⁾, såtillvida som beslutet inte godkänner dels att anläggningar som räknas upp i bilaga I, punkt A i beslutet och med anläggningsnummer DE0000000001320 och DE-new-14220-0045 förs upp i den förteckning över anläggningar som omfattas av direktiv 2003/87/EG och vilka Förbundsrepubliken Tyskland har meddelat kommissionen i enlighet med artikel 11.1 i direktiv 2003/87/EG, den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen och om ändring av rådets direktiv 91/61/EG (EGT L 275, s. 32), dels det totala antalet övergångstilldelningar av gratis utsläppsrätter till dessa anläggningar,
- 3 i andra hand, upphäva den dom som avses i punkt 1 och återförvisa målet till tribunalen för förnyad prövning, och
- 4 förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Klaganden bestrider ett åsidosättande av unionsrätten i den mening som avses i artikel 58 första stycket andra meningen tredje i domstolens stadga. Tribunalen har åsidosatt grundläggande rättigheter och proportionalitetsprincipen när den slog fast att kommissionens vägran, att tilldela gratis utsläppsrätter med hänvisning till en klausul avseende medlemstaternas orimliga svårigheter, var förenlig med unionsrätten. Den överklagade domen åsidosätter klagandens rättigheter enligt artiklarna 16 och 17 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.

Klaganden gör med avseende på denna grund gällande att kommissionen i beslut 2011/278/EU bland bestämmelserna om tilldelning av gratis utsläppsrätter inte föreskrivit några mot bakgrund av de grundläggande rättigheterna tillräckliga individuella skyddsåtgärder. I enlighet med beslut 2011/278/EU ska tilldelning av gratis utsläppsrätter ske enligt standardiserade beräkningsmetoder. Beslutet innehåller emellertid inga bestämmelser för extra tilldelning av gratis utsläppsrätter i fall där tilldelning enligt de standardiserade beräkningsmetoderna leder till exceptionella kostnader eller orimliga svårigheter i enskilda fall.

Att ogilla talan strider mot de grundläggande rättigheterna i stadgan och mot proportionalitetsprincipen. Tribunalen beaktade enbart de typiska kostnaderna vid handel med utsläppsrätter och tilldelningssystemet enligt beslut 2011/278/EU. I strid med domstolens praxis har tribunalen helt bortsett från det nödvändiga individuella skyddet för klagandens grundläggande rättigheter.

⁽¹⁾ EUT C 240, s. 27.

Överklagande ingett den 2 december 2014 av Arctic Paper Mochenwangen GmbH av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 26 september 2014 i mål T-634/13, Arctic Paper Mochenwangen GmbH mot Europeiska kommissionen

(Mål C-551/14 P)

(2015/C 026/27)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Arctic Paper Mochenwangen GmbH (ombud: S. Kobes, Rechtsanwalt)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— upphäva tribunalens dom av den 26 september 2014 i mål T-634/13, i den del talan ogillades,

- bifalla det i tribunalen framställda yrkandet om ogiltigförklaring av artikel 1.1 i kommissionens beslut av den 5 september 2013 om nationella genomförandeåtgärder för övergångsutdelningen av gratis utsläppsrätter för växthusgaser i enlighet med artikel 11.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG (C(2013) 5666, 2013/448/EU)⁽¹⁾, såvitt avser beslutet att anläggningen med identifieringskod DE000000000000563 i beslutets bilaga I punkt A inte ska införas i den förteckning som Tyskland lämnat till kommissionen i enlighet med artikel 11.1 i direktiv 2003/87/EG⁽²⁾ avseende de anläggningar som omfattas av direktiv 2003/87/EG samt de tillhörande sammanlagda årskvantiteter utsläppsrätter som tilldelas gratis,
- subsidiärt, upphäva den i punkt 1 nämnda domen och återförvisa målet till tribunalen,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Klaganden anser att unionsrätten har åsidosatts på det sätt som avses i det tredje alternativet i artikel 58 första stycket andra meningen i domstolens stadga. Tribunalen missuppfattade de grundläggande rättigheterna och proportionalitetsprincipen när den fann att ovan nämnda kommissionsbeslut – enligt vilket tilldelning av gratis utsläppsrätter med stöd av en nationell klausul avseende ömmande fall inte var tillåtet – var förenligt med unionsrätten.

Klaganden har till stöd för sin talan åberopat att kommissionen inte föreskrivit något om ett tillräckligt skydd för de individuella grundläggande rättigheterna i bestämmelserna om tilldelning av gratis utsläppsrätter i beslut 2011/278/EU⁽³⁾. Enligt beslut 2011/278/EU sker tilldelningen av gratis utsläppsrätter på grundval av schabloniserade faktorer. I beslutet finns emellertid ingen bestämmelse som möjliggör en ytterligare tilldelning av utsläppsrätter när en tilldelning i enlighet med de schabloniserade värdena i det enskilda fallet medför exceptionella kostnader eller orimliga svårigheter.

Ogillandet av talan innebär ett åsidosättande av rättigheterna i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna och proportionalitetsprincipen. Tribunalen har endast beaktat de kostnader som typiskt uppkommer i anledning av systemet med handel med utsläppsrätter och bestämmelserna om tilldelning av sådana rätter i beslut 2011/278/EU. I strid med EU-domstolens rättspraxis har tribunalen helt underlåtit att beakta sökandens grundläggande rättigheter.

⁽¹⁾ EUT L 240, s. 27.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG av den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG (EUT L 275, s. 32).

⁽³⁾ Kommissionens beslut av den 27 april 2011 om fastställande av unionstäckande övergångsbestämmelser för harmoniserad gratis tilldelning av utsläppsrätter enligt artikel 10a i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG (EUT L 130, s. 1).

TRIBUNALEN

Tribunalens dom av den 3 december 2014 – Castelnou Energía mot kommissionen

(Mål T-57/11) ⁽¹⁾

(Statligt stöd — Elektricitet — Ersättning för ytterligare produktionskostnader — Skyldighet att tillhandahålla en offentlig tjänst i form av produktion av vissa kvantiteter elektricitet från inhemskt kol — Prioriteringsordning — Beslut om att inte göra invändningar — Beslut i vilket stödet förklaras förenligt med den inre marknaden — Talan om ogiltigförklaring — Villkoret personligen berörd — Påtaglig påverkan på konkurrensituationen — Upptagande till sakprövning — Det formella granskningsförfarandet har inte inletts — Betydande svårigheter — Tjänst av allmänt ekonomiskt intresse — Tryggad elförsörjning — Artikel 11.4 i direktiv 2003/54/EG — Fri rörlighet för varor — Miljöskydd — Direktiv 2003/87/EG)

(2015/C 026/28)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Castelnou Energía, SL (Madrid, Spanien) (ombud: inledningsvis E. Garayar Gutiérrez, C. Fernández Vicién, A. Pereda Miquel och C. del Pozo de la Cuadra, därefter C. Fernández Vicién, L. Pérez de Ayala Becerril et D. Antón Vega och slutligen advokaterna C. Fernández Vicién, L. Pérez de Ayala Becerril och C. Vila Gisbert)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: É. Gippini Fournier och C. Urraca Caviedes)

Part som har intervenerat till stöd för sökandena: Greenpeace-España (Madrid, Spanien) (ombud: inledningsvis N. Ersbøll, S. Rating och A. Criscuolo, därefter advokaterna N. Ersbøll och S. Rating)

Parter som har intervenerat till stöd för svaranden: Konungariket Spanien (ombud: inledningsvis J. Rodríguez Cárcamo, därefter M. Muñoz Pérez, N. Díaz Abad, N. Díaz Abad därefter S. Centeno Huerta, och slutligen advokaterna A. Rubio González och M. Sampol Pucurull), Hidroeléctrica del Cantábrico, SA (Oviedo, Spanien) (ombud: advokaterna J. Álvarez de Toledo Saavedra och J. Portomeñe López), E.ON Generación, SL (Santander, Spanien) (ombud: inledningsvis E. Sebastián de Erice Malo de Molina och S. Rodríguez Bajón, därefter advokaten S. Rodríguez Bajón), Comunidad Autónoma de Castilla y León (ombud: inledningsvis K. Desai, solicitor, advokaterna S. Ciscal de Ugarte och M. Peristeraki, därefter S. Ciscal de Ugarte); och Federación Nacional de Empresarios de Minas de Carbón (Carbunión) (Madrid, Spanien) (ombud: inledningsvis K. Desai, solicitor, advokaterna S. Ciscal de Ugarte och M. Peristeraki, därefter advokaterna S. Ciscal de Ugarte och A. Baumann)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2010) 4499 av den 29 september 2010 om statligt stöd N 178/2010, vilket anmälts av Konungariket Spanien, i form av ersättning för en offentlig tjänst knuten till en prioriteringsordning till förmån för kraftverk som använder inhemskt kol.

Domslut

1) Talan ogillas.

2) Castelnou Energía, SL ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.

- 3) Konungariket Spanien, Greenpeace-España, Hidroeléctrica del Cantábrico, SA, E.ON Generación, SL, Comunidad Autónoma de Castilla y León och Federación Nacional de Empresarios de Minas de Carbón (Carbuni3n) ska b3ra sina respektive r3tteg3ngskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 80, 12.3.2011.

Tribunalens dom av den 2 december 2014 – Italien mot kommissionen

(M3l T-661/11) ⁽¹⁾

(EUGFJ — Garantisektionen — EGFJ och EJFLU — Utgifter som undantas fr3n finansiering — Mj3lkprodukter — Avs3tning av inkomster — Grundl3ggande kontroller — F3rsening — Schablonm3ssig finansiell korriger3ng — R3ttslig grund — Artikel 53 i f3rordning (EG) nr 1605/2002 — 3terkommande brister)

(2015/C 026/29)

R3tteg3ngsspr3k: italienska

Parter

S3kande: Republiken Italien (ombud: G. Palmieri bitr3dd av G. Aiello och P. Grasso, avvocati dello Stato)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: P. Rossi och D. Nardi)

Saken

Talan om ogiltigf3rklaring av kommissionens genomf3randebeslut av den 14 oktober 2011 om undantagande fr3n EU-finansiering av vissa utgifter som verkst3llts av medlemsstaterna inom ramen f3r garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden f3r jordbruket (EUGFJ), inom ramen f3r Europeiska garantifonden f3r jordbruket (EGFJ) och inom ramen f3r Europeiska jordbruksfonden f3r landsbygdsutveckling (EJFLU) (EUT L 270, s. 33), i den m3n Republiken Italien 3l3ggs en schablonm3ssig finansiell korriger3ng om ett belopp p3 70 912 382 euro p3 grund av oegentligheter vid kontroller av mj3lkkvoter i de italienska regionerna Abruzzo, Lazio, Marche, Apulien, Sardinien, Kalabrien, Friuli-Venezia Giulia och Aostadalen, under reglerings3ren 2004/05, 2005/06 och 2006/07.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Republiken Italien ska b3ra sina r3tteg3ngskostnader och ers3tta kommissionens r3tteg3ngskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 49, 18.2.2012.

Tribunalens dom av den 2 december 2014 – Boehringer Ingelheim Pharma mot harmoniseringsbyr3n – Nepentes Pharma (Momarid)

(M3l T-75/13) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarum3rke — Inv3ndningsf3rfarande — Ans3kan om registrering av gemenskapsordm3rket Momarid — Det 3ldre gemenskapsordm3rket LONARID — Relativt registreringshinder — Risk f3r f3rv3xling — Artikel 8.1 b i f3rordning (EG) nr 207/2009 — Oms3ttningskrets — Motiveringskyldighet — Artikel 75 i f3rordning nr 207/2009)

(2015/C 026/30)

R3tteg3ngsspr3k: engelska

Parter

S3kande: Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG (Ingelheim, Tyskland) (ombud: inledningsvis advokaterna V. von Bomhard och D. Slopek, d3refter V. von Bomhard)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: L. Rampini)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Nepentes Pharma sp. z.o.o. (Warsawa, Polen) (ombud: advokaterna C. Bercial Arias, K. Dimidjian-Lecompte och C. Casalonga)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 28 november 2012 (ärende R 2292/2011-4) angående ett invändningsförfarande mellan Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG och Nepentes S.A.

Domslut

- 1) Det beslut som Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) meddelade den 28 november 2012 (ärende R 2292/2011-4) ogiltigförklaras i den del det avser "kemikalier för farmaceutiska ändamål".
- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Vardera parten ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 101, 6.4.2013.

Tribunalens dom av den 3 december 2014 – Max Mara Fashion Group mot harmoniseringsbyrån – Mackays Stores (M&Co.)

(Mål T-272/13) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket M&Co. — De äldre gemenskapsfigurmärkena och nationella figurmärkena MAX&Co. — Det äldre nationella ordmärket MAX&CO. — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 026/31)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Max Mara Fashion Group Srl (Turin, Italien) (ombud: advokaten F. Terrano)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: J. Crespo Carrillo)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Mackays Stores Ltd (Renfrew, Förenade kungariket) (ombud: A. Gould och K. Passmore, solicitors, samt J. Baldwin, barrister, och M. Howe, QC)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 7 mars 2013 (ärende R 1199/2012-2) om ett invändningsförfarande mellan Mara Fashion Group Srl och Mackays Stores Ltd.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Max Mara Fashion Group Srl ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 207, 20.7.2013.

Tribunalens dom av den 4 december 2014 – Sales & Solutions mot harmoniseringsbyrån – Inceda (WATT och WATT)

(Förenade målen T-494/13 och T-495/13) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsfigurmärket WATT och gemenskapsordmärket WATT — Absolut registreringshinder — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 c i förordning nr 207/2009)

(2015/C 026/32)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Sales & Solutions GmbH (Frankfurt am Main, Tyskland) (ombud: advokaten K. Gründig-Schnelle)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Inceda (Köln, Tyskland) (ombud: advokaterna J. Wald och D. Thrun)

Saken

Talan mot beslut fattat av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 15 juli 2013 (ärende R 1192/2012-4) (mål T-494/13) respektive talan mot beslut fattat av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 15 juli 2013 (ärende R 1193/2012-4) (mål T-495/13), angående ogiltighetsförfaranden mellan Inceda Holding GmbH och Sales & Solutions GmbH.

Domslut

- 1) Talan ogillas i båda målen.
- 2) Sales & Solutions GmbH ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta de kostnader som uppkommit för Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) och Inceda Holding GmbH i de förenade målen T-494/13 och T-495/13.

⁽¹⁾ EUT C 344, 23.11.2013.

Tribunalens dom av den 4 december 2014 – BSH mot harmoniseringsbyrån – LG Electronics (compressor technology)

(Mål T-595/13) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering av gemenskapsfigurmärket compressor technology — Äldre nationella ordmärken KOMPRESSOR — Relativt registreringshinder — Delvis avslag på ansökan — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 026/33)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (München, Tyskland) (ombud: advokaten S. Biagosch)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: M. Fischer och A. Folliard-Monguiral)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: LG Electronics, Inc. (Seoul, Sydkorea)

Saken

Talan mot det beslut som första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån fattade den 5 september 2013 (ärende R 1176/2012-1), angående ett invändningsförfarande mellan LG Electronics, Inc. och BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 39, 8.2.2014.

Tribunalens beslut av den 10 november 2014 – Ledra Advertising mot kommissionen och ECB

(Mål T-289/13) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring och skadestånd — Program för stabilitetsstöd till Cypern — Samförståndsavtalet om särskilda villkor för den ekonomiska politiken, som ingåtts mellan Republiken Cypern och ESM — Tribunalens behörighet — Orsakssamband — Talan kan i vissa delar inte tas upp till sakprövning och det är uppenbart att den i övriga delar är ogrundad)

(2015/C 026/34)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Ledra Advertising Ltd (Nicosia, Cypern) (ombud: C. Paschalides, solicitor, och advokaten A. Paschalides)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: B. Smulders och J.-P. Keppenne), Europeiska centralbanken (ombud: A. Sáinz de Vicuña Barroso, N. Lenihan och F. Athanasiou, biträdda av advokaterna W. Bussian, W. Devroe och D. Arts)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av punkterna 1.23–1.27 i samförståndsavtalet om särskilda villkor för den ekonomiska politiken, som ingåtts mellan Republiken Cypern och Europeiska stabilitetsmekanismen (ESM) den 26 april 2013, samt om ersättning för den skada som sökanden påstår sig ha lidit på grund av införandet av punkterna 1.23–1.27 i samförståndsavtalet och kommissionens underlåtelse att fullgöra sin tillsynsskyldighet.

Avgörande

- 1) Talan ogillas.
- 2) Ledra Advertising Ltd förpliktas att bära sina egna rättegångskostnader och att ersätta de rättegångskostnader som Europeiska kommissionen och Europeiska centralbanken (ECB) åsamkats.

⁽¹⁾ EUT C 226, 3.8.2013.

Tribunalens beslut av den 10 november 2014 – CMBG mot Kommissionen och ECB(Mål T-290/13) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring och skadestånd — Program för stabilitetsstöd till Cypern — Samförståndsavtalet om särskilda villkor för den ekonomiska politiken, som ingåtts mellan Republiken Cypern och ESM — Tribunalens behörighet — Orsakssamband — Talan kan i vissa delar inte tas upp till sakprövning och det är uppenbart att den i övriga delar är ogrundad)

(2015/C 026/35)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: CMBG Ltd (Tortola, Brittiska Jungfruöarna, Förenade kungariket) (ombud: C. Paschalides, solicitor, och advokaten A. Paschalides)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: B. Smulders och J.-P. Keppenne); Europeiska centralbanken (ECB) (ombud: A. Sáinz de Vicuña Barroso, N. Lenihan och F. Athanasiou, biträdda av advokaterna W. Bussian, W. Devroe och D. Arts)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av punkterna 1.23–1.27 i samförståndsavtalet om särskilda villkor för den ekonomiska politiken, som ingåtts mellan Republiken Cypern och Europeiska stabilitetsmekanismen (ESM) den 26 april 2013, samt om ersättning för den skada som sökanden påstår sig ha lidit på grund av införandet av punkterna 1.23–1.27 i samförståndsavtalet och kommissionens underlåtelse att fullgöra sin tillsynsskyldighet.

Avgörande

- 1) Talan ogillas.
- 2) CMBG Ltd förpliktas att bära sina egna rättegångskostnader och att ersätta de rättegångskostnader som Europeiska kommissionen och Europeiska centralbanken (ECB) åsamkats.

⁽¹⁾ EUT C 226, 3.8.2013

Tribunalens beslut av den 10 november 2014 – Eleftheriou och Papachristofi mot kommissionen och ECB(Mål T-291/13) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring och skadestånd — Program för stabilitetsstöd till Cypern — Samförståndsavtalet om särskilda villkor för den ekonomiska politiken, som ingåtts mellan Republiken Cypern och ESM — Tribunalens behörighet — Orsakssamband — Talan kan i vissa delar inte tas upp till sakprövning och det är uppenbart att den i övriga delar är ogrundad)

(2015/C 026/36)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Andreas Eleftheriou (Dherynia, Cypern); Eleni Eleftheriou (Dherynia); Lilia Papachristofi (Dherynia) (ombud: C. Paschalides, solicitor, och advokaten A. Paschalides)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: B. Smulders och J.-P. Keppenne) och Europeiska centralbanken (ECB) (ombud: A. Sáinz de Vicuña Barroso, N. Lenihan och F. Athanasiou, biträdda av advokaterna W. Bussian, W. Devroe och D. Arts)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av punkterna 1.23–1.27 i samförståndsavtalet om särskilda villkor för den ekonomiska politiken, som ingåtts mellan Republiken Cypern och Europeiska stabilitetsmekanismen (ESM) den 26 april 2013, samt om ersättning för den skada som sökanden påstår sig ha lidit på grund av införandet av punkterna 1.23–1.27 i samförståndsavtalet och kommissionens underlåtelse att fullgöra sin tillsynsskyldighet.

Avgörande

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou och Lilia Papachristofi förpliktas att bära sina egna rättegångskostnader och att ersätta de rättegångskostnader som Europeiska kommissionen och Europeiska centralbanken (ECB) åsamkats.*

⁽¹⁾ EUT C 226, 3.8.2013.

Tribunalens beslut av den 10 november 2014 – Evangelou mot kommissionen och ECB

(Mål T-292/13) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring och skadestånd — Stabilitetsprogrammet för Cypern — Samförståndsavtal om särskilda ekonomiska förutsättningar, undertecknat av Republiken Cypern och ESM — Tribunalens behörighet — Orsakssamband — Talan kan i vissa delar inte tas upp till sakprövning och det är uppenbart att talan i övriga delar är ogrundad)

(2015/C 026/37)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Christos Evangelou (Derynia, Cypern) och Yvonne Evangelou (Derynia) (ombud: C. Paschalides, solicitor, och advokaten A. Paschalides)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: B. Smulders och J.-P. Keppenne) och Europeiska centralbanken (ECB) (ombud: A. Sáinz de Vicuña Barroso, N. Lenihan och F. Athanasiou, biträdda av advokaterna W. Bussian, W. Devroe och D. Arts)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av punkterna 1.23–1.27 i samförståndsavtalet om särskilda ekonomiska förutsättningar, undertecknat av Republiken Cypern och Europeiska stabilitetsmekanismen (ESM) den 26 april 2013, samt talan om ersättning för den skada som sökandena åsamkats med anledning av att punkterna 1.23–1.27 tagits med i nämnda avtal och med anledning av att kommissionen underlåtit att fullgöra sin tillsynsplikt.

Avgörande

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Christos Evangelou och Yvonne Evangelou ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta de rättegångskostnader som förorsakats Europeiska kommissionen och Europeiska centralbanken.*

⁽¹⁾ EUT C 226, 3.8.2013.

Tribunalens beslut av den 10 november 2014 – Theophilou mot kommissionen och ECB(Mål T-293/13) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring och skadestånd — Program för stabilitetsstöd till Cypern — Samförståndsavtalet om särskilda villkor för den ekonomiska politiken, som ingåtts mellan Republiken Cypern och ESM — Tribunalens behörighet — Orsakssamband — Talan kan i vissa delar inte tas upp till sakprövning och det är uppenbart att den i övriga delar är ogrundad)

(2015/C 026/38)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Christos Theophilou (Nicosia, Cypern), och Eleni Theophilou (Nicosia, Cypern) (ombud: C. Paschalides, solicitor, och advokaten A. Paschalides)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: B. Smulders och J.-P. Keppenne); Europeiska Central Banken (ECB) (ombud: A. Sáinz de Vicuña Barroso, N. Lenihan och F. Athanasiou, biträdda av advokaterna W. Bussian, W. Devroe och D. Arts)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av punkterna 1.23–1.27 i samförståndsavtalet om särskilda villkor för den ekonomiska politiken, som ingåtts mellan Republiken Cypern och Europeiska stabilitetsmekanismen (ESM) den 26 april 2013, samt om ersättning för den skada som sökanden påstår sig ha lidit på grund av införandet av punkterna 1.23–1.27 i samförståndsavtalet och kommissionens underlåtelse att fullgöra sin tillsynsskyldighet.

Avgörande

- 1) Talan ogillas.
- 2) Christos Theophilou och Eleni Theophilou förpliktas att bära sina egna rättegångskostnader och att ersätta de rättegångskostnader som Europeiska kommissionen och Europeiska centralbanken (ECB) åsamkats.

⁽¹⁾ EUT C 226, 3.8.2013.

Tribunalens beslut av den 10 november 2014 – Filator mot kommissionen och ECB(Mål T-294/13) ⁽¹⁾

(”Talan om ogiltigförklaring och skadestånd — Stabilitetsprogrammet för Cypern — Samförståndsavtal om särskilda ekonomiska förutsättningar, undertecknat av Republiken Cypern och ESM — Tribunalens behörighet — Orsakssamband — Talan kan i vissa delar inte tas upp till sakprövning och det är uppenbart att talan i övriga delar är ogrundad”)

(2015/C 026/39)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Filator Ltd (Belize City, Belize) (ombud: C. Paschalides, solicitor, och advokaten A. Paschalides)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: B. Smulders och J.-P. Keppenne) och Europeiska centralbanken (ECB) (ombud: A. Sáinz de Vicuña Barroso, N. Lenihan och F. Athanasiou, biträdda av advokaterna W. Bussian, W. Devroe och D. Arts)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av punkterna 1.23–1.27 i samförståndsavtalet om särskilda ekonomiska förutsättningar, undertecknat av Republiken Cypern och Europeiska stabilitetsmekanismen (ESM) den 26 april 2013, samt talan om ersättning för den skada som sökanden åsamkats med anledning av att punkterna 1.23–1.27 tagits med i nämnda avtal och med anledning av att kommissionen underlåtit att fullgöra sin tillsynsplikt.

Avgörande

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Fialtor Ltd ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta de rättegångskostnader som förorsakats Europeiska kommissionen och Europeiska centralbanken (ECB).*

⁽¹⁾ EUT C 226, 3.8.2013.

Tribunalens beslut av den 11 november 2014 – LemonAid Beverages mot harmoniseringsbyrån – Prêt à Manger (Europe) (Lemonaid)

(Mål T-298/13) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Återkallelse av ansökan om ogiltigförklaring — Anledning saknas att döma i saken)

(2015/C 026/40)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: LemonAid Beverages GmbH (Hamburg, Tyskland) (ombud: advokaterna U. Lüken och J. Natzel, samt P. Brownlow, solicitor)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Monguiral)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Prêt à Manger (Europe) Ltd (London, Förenade kungariket) (ombud: advokaten A. Tsoutsanis och S. Croxon, solicitor)

Saken

Talan väckt mot det beslut harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd fattade den 13 mars 2013 (ärende R 276/2012-2), om ett ogiltighetsförfarande mellan Prêt à Manger (Europe) Ltd och LemonAid Beverages GmbH.

Avgörande

- 1) *Det finns inte längre anledning att döma i saken.*
- 2) *Sökanden och intervenienten ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta hälften var av svarandens rättegångskostnader.*

⁽¹⁾ EUT C 215, 27.7.2013.

Tribunalens beslut av den 10 november 2014 – DelSolar (Wujiang) mot kommissionen(Mål T-320/13) ⁽¹⁾**(Dumpning — Import av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (celler och plattor) med ursprung i eller avsända från Kina — Tillfällig antidumpningstull — Anledning saknas att döma i saken)**

(2015/C 026/41)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: DelSolar (Wujiang) Ltd (Wujiang City, Kina) (ombud: inledningsvis advokaten L. Catrain González, E. Wright och H. Zhu, barristers, därefter L. Catrain González och E. Wright)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: L. Flynn och T. Maxian Rusche)

Saken

Talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens förordning (EU) nr 513/2013 av den 4 juni 2013 om införande av en preliminär antidumpningstull på import av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler och plattor) med ursprung i eller avsända från Folkrepubliken Kina och om ändring av förordning (EU) nr 182/2013 om registrering av dessa importörer med ursprung i eller avsända från Folkrepubliken Kina (EUT L 152, s. 5), i den mån den är tillämplig på sökanden.

Avgörande

- 1) Det finns inte längre anledning att döma i saken.
- 2) Vardera parten ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 215, 27.7.2013.

Tribunalens beslut av den 21 oktober 2014 – Gappol Marzena Porczyńska mot harmoniseringsbyrån– Gap (ITM) (GAPPol)(Mål T-125/14) ⁽¹⁾**(”Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Återkallande av det angripna beslutet — Talan har förlorat sitt föremål — Anledning saknas att döma i saken”)**

(2015/C 026/42)

Rättegångsspråk: polska

Parter

Sökande: PP Gappol Marzena Porczyńska (Łódź, Polen) (ombud: advokat J. Gwiazdowska)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: D. Walicka)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: Gap (ITM), Inc. (San Francisco, Kalifornien, Förenta staterna) (ombud: advokat M. Siciarek)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 2 december 2013 i ärende R 686/2013-1 om ett invändningsförfarande mellan Gap (ITM), Inc. och PP Gappol Marzena Porczyńska.

Avgörande

- 1) Anledning saknas att döma i saken.
- 2) Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)(harmoniseringsbyrån) ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de rättegångskostnader som förorsakats av PP Gappol Marzena Porczyńska och Gap (ITM), Inc.

⁽¹⁾ EUT C 142, 12.5.2014.

Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 27 november 2014 – SEA mot kommissionen**(Mål T-674/14 R)**

(Interimistiskt förfarande — Statligt stöd — Skyldighet att återkräva ett stöd som beviljats av en offentlig flygplatsoperatör till förmån för ett dotterbolag med ansvar för förvaltningstjänster — Likvidering av nämnda bolag — Grundande av ett nytt bolag ansvarigt för förvaltningstjänster — Kommissionens beslut att inleda det formella granskningsförfarandet med avseende på statligt stöd för att undersöka huruvida det finns en ekonomisk kontinuitet mellan de båda bolagen — Begäran om uppskov med verkställigheten — Uppenbart att talan i första instans ska avvisas — Avvisning — situation som ställer krav på skyndsamt föreligger inte)

(2015/C 026/43)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Società per azioni esercizi aeroportuali (SEA) (Segrate, Italien) (ombud: advokaterna F. Gatti, J.-F. Bellis, F. Di Gianni och A. Scalini)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: S. Noë och G. Conte)

Saken

Begäran om interimistiska åtgärder och i huvudsak uppskov med verkställigheten av kommissionens beslut C (2014) 4537 slutlig av den 9 juli 2014, att inleda det formella granskningsförfarandet, i enlighet med artikel 108.2 FEUF, avseende bildandet av bolaget Airport Handling [SA.21420 (2014/NN) – Italien – bildandet av bolaget Airport Handling]

Avgörande

- 1) Begäran om interimistiska åtgärder ogillas.
- 2) Beslut om rättegångskostnaderna meddelas senare.

Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 28 november 2014 – Airport Handling mot kommissionen

(Mål T-688/14 R)

(Interimistiskt förfarande — Statligt stöd — Skyldighet att återkräva ett stöd som beviljats av en den offentliga flygplatsoperatören till förmån för ett dotterbolag med ansvar för förvaltningstjänster — Likvidering av nämnda bolag — Grundande av ett nytt bolag ansvarigt för förvaltningstjänster — Kommissionens beslut att inleda det formella granskningsförfarandet med avseende på statligt stöd för att undersöka huruvida det finns en ekonomisk kontinuitet mellan de båda bolagen — Begäran om uppskov med verkställigheten — Uppenbart att talan i första instans ska avvisas — Avvisning — situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte)

(2015/C 026/44)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Airport Handling SpA (Somma Lombardo, Italien) (ombud: advokaterna R. Cafari Panico och F. Scarpellini)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: S. Noë och G. Conte)

Saken

Begäran om interimistiska åtgärder och i huvudsak uppskov med verkställigheten av kommissionens beslut C (2014) 4537 slutlig av den 9 juli 2014, att inleda det formella granskningsförfarandet, i enlighet med artikel 108.2 FEUF, avseende bildandet av bolaget Airport Handling [SA.21420 (2014/NN) – Italien – bildandet av bolaget Airport Handling S.p.A.]

Avgörande

- 1) Begäran om interimistiska åtgärder ogillas.
- 2) Beslutet av den 29 september 2014 i mål T-688/14 R ska inte längre gälla.
- 3) Beslut om rättegångskostnaderna meddelas senare.

Beslut meddelat av tribunalens domare med behörighet att besluta om interimistiska åtgärder den 27 oktober 2014 – Diktyo Amyntikon Viomichanion Net mot kommissionen

(Mål T-703/14 R)

(”Interimistiskt förfarande — Stöd — Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (2007-2013) — Debetnota ställd till en avtalspart — Ansökan om uppskov med verkställigheten — Mål i vilket det inte är lämpligt att vidta interimistiska åtgärder”)

(2015/C 026/45)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Diktyo Amyntikon Viomichanion Net AEVE (Kaisariani, Grekland) (ombud: advokaten K. Damis)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: R. Lyal och M. Konstantinidis)

Saken

Ansökan om uppskov med verkställigheten av en debetnota som ställts till sökanden inom ramen för ett stödavtal och av samtliga därmed sammanhängande rättsakter.

Avgörande

- 1) Ansökan om interimistiska åtgärder avslås.
- 2) Frågan om rättegångskostnader anstår.

Talan väckt den 6 november 2014 – Segimerus mot harmoniseringsbyrån – Ergo Versicherungsgruppe (ELGO)**(Mål T-750/14)**

(2015/C 026/46)

*Ansökan är avfattad på: tyska***Parter***Sökande:* Segimerus Ltd (Preston, Förenade kungariket) (ombud: advokaten F. Henkel)*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)*Motpart vid överklagandenämnden:* Ergo Versicherungsgruppe AG (Düsseldorf, Tyskland)**Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån***Varumärkessökande:* Sökanden*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsordmärket "ELGO" – Registreringsansökan nr 10 292 498*Förfarande vid harmoniseringsbyrån:* Invändningsförfarande*Angripet beslut:* Beslut meddelat av fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 22 augusti 2014 i ärende R 473/2014-4**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara invändningsenhetens beslut, och återförvisa ärendet till invändningsenheten,
- i andra hand, ogiltigförklara det angripna beslutet och återförvisa ärendet till överklagandenämnden,
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund

Åsidosättande av artikel 75 andra meningen i förordning nr 207/2009

Talan väckt den 14 november 2014 – Ice Mountain Ibiza mot harmoniseringsbyrån – Etyam (ocean beach club ibiza)**(Mål T-753/14)**

(2015/C 026/47)

*Ansökan är avfattad på spanska***Parter***Sökande:* Ice Mountain Ibiza, SL (San Antonio, Spanien) (ombud: advokaterna J.L. Gracia Albero och F. Miazetto)*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)*Motpart vid överklagandenämnden:* Etyam SL (Balearerna, Spanien)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Varumärkessökande: Sökanden

Omtvistat varumärke: Gemenskapsfigurmarke innehållande ordelementen "ocean beach club ibiza" – varumärkesansökan nr 10 610 491

Förfarande vid harmoniseringsbyrån: Förfarande angående delvis invändning

Angripet beslut: Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 31 juli 2014 i ärende R 2293/2013-1

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna, inbegripet de kostnader som har uppkommit till följd av förfaranden vid invändningsenheten och första överklagandenämnden i tidigare skeden, vilka har lett till förevarande talan.

Grunder

- Åsidosättande av artikel 75 i förordning nr 207/2009.
- Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 14 november 2014 – Herbert Smith Freehills mot kommissionen

(Mål T-755/14)

(2015/C 026/48)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Herbert Smith Freehills (London, Förenade kungariket) (ombud: P. Wytinck, advokat)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara Europeiska kommissionens beslut GESTDEM 2014/2070 av den 24 september 2014, och
- förplikta Europeiska kommissionen att ersätta sökandens rättegångskostnader.

Grunder och huvudargument

Sökanden yrkar ogiltigförklaring av beslut GESTDEM 2014/2070 av den 24 september 2014, genom vilket kommissionen avsåg sökandens ansökan om tillgång enligt förordning nr 1049/2001⁽¹⁾ till vissa handlingar i samband med antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/40/EU av den 3 april 2014 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om tillverkning, presentation och försäljning av tobaksvaror och relaterade produkter och om upphävande av direktiv 2001/37/EG⁽²⁾.

Till stöd för sin talan åberopar sökanden tre grunder.

1. Första grunden: Kommissionen åsidosatte artikel 4.2 i förordning nr 1049/2001, eftersom ingen av de handlingar som inte lämnats ut och som kommissionen angav omfattas av undantaget för skyddet för rättsliga förfaranden.
2. Andra grunden: Kommissionen åsidosatte artikel 4.2 i förordning nr 1049/2001, eftersom vissa handlingar som inte lämnats ut och som kommissionen angav inte omfattas av undantaget för skyddet för juridisk rådgivning.

3. Tredje grunden: Kommissionen åsidosatte artikel 4.2 i förordning nr 1049/2001, eftersom det föreligger ett övervägande allmänintresse av utlämnande av de angivna handlingarna i enlighet med sökandens ansökan om tillgång till handlingar.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, s. 43).

⁽²⁾ EUT L 127, s. 1.

Talan väckt den 14 november 2014 – European Dynamics Luxembourg och Evropaïki Dynamiki mot kommissionen

(Mål T-764/14)

(2015/C 026/49)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: European Dynamics Luxembourg SA (Luxemburg, Luxemburg) och Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Aten, Grekland) (ombud: advokaterna M. Sfyri och I. Ampazis)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara beslut Ares (2014) 2903214 av den 5 september 2014, varigenom kommissionen avslag sökandens anbud inom ramen för det begränsade anbudsförfarandet EuropeAid/135040/C/SER/MULTI,
- besluta om återställande till ursprungstillståndet, och
- förplikta kommissionen att ersätta samtliga sökandenas rättegångskostnader.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden följande grunder.

Enligt sökandena ska det angripna beslutet ogiltigförklaras i enlighet med artikel 263 FEUF av följande skäl:

För det första har anbudsgivarnas erfarenhet prövats under tilldelningsfasen, trots att den erfarenheten redan hade prövats i det första urvalsförfarandet.

För det andra har kommissionen åsidosatt sin skyldighet att motivera beslutet, eftersom de angivna skälen är bristfälliga vad gäller betyget på sökandenas tekniska anbud och genom att inte fullständigt ange sammansättningen av det konsortium som tilldelades kontraktet eller väsentliga uppgifter om det ekonomiska anbudet.

För det tredje har kommissionen på en rad punkter gjort en uppenbart oriktig bedömning vid utvärderingen av sökandenas tekniska anbud och därvid också åsidosatt principen om likabehandling av anbudsgivarna.

För det fjärde har kommissionen åsidosatt budgetförordningen och principen om insyn, som denna föreskriver.

Talan väckt den 21 november 2014 – Italien mot kommissionen**(Mål T-770/14)**

(2015/C 026/50)

Rättegångsspråk: italienska

Parter*Sökande:* Republiken Italien (ombud: advokaten P. Gentili och G. Palmieri)*Svarande:* Europeiska kommissionen**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara meddelandet av den 11 september 2014 (ref: Ares (2014) 2 975 571) varigenom Europeiska kommissionen informerade Republiken Italien om att utbetalning av medel från Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) för det gränsöverskridande samarbetsprogrammet Italien-Malta 2007-2013 automatiskt kommer att upphöra, samt pröva målet i sak och fastställa att de kostnader och ansökningar om utbetalningar som gjorts i förevarande mål är stödberättigande.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden fyra grunder.

1. Första grunden: Bristande motivering enligt artikel 296 andra stycket FEUF.

- Sökanden anser att genom att i det angripna beslutet mycket kärnfullt hävda att felaktigheten i titeln i ändringsbeslutet av den 31 december 2012 inte påverkade själva innehållet i beslutet eller genomförandet av programmet har kommissionen underlåtit att beakta relevansen av följande omständigheter: (i) regionens utgiftsbeslut skulle först kontrolleras av Revisionsrätten, (ii) fyra månader förflöt från det att rättelsen tillkännagavs till dess att den genomfördes utan att någon förklaring gavs, (iii) detta kunde i sin tur ge upphov till misstanke om att den rättelse som skulle göras var mer omfattande än en rättelse som enbart avser titeln i beslutet av den 31 december 2012, (iv) Revisionsrätten bekräftade att regionen agerade på ett korrekt sätt genom att avstå från att anta beslut om kostnader till dess att rättelsen officiellt tillkännagivits (28 mars 2013). Härigenom lät den även förstå att ett motsatt handlande skulle ha varit felaktigt.

2. Andra grunden: Underlåtelse att iaktta principen om partnerskap vad gäller förvaltning av strukturfonder, principen om samarbete mellan medlemsstaterna och Europeiska institutioner samt principen om respekt för medlemsstaternas konstitutionella identitet.

- Sökanden hävdar härvid att kommissionen misslyckats med att samarbeta med medlemsstaten i syfte att göra det möjligt för nämnda stat att genomföra verksamhetsprogrammet på ett så effektivt sätt som möjligt och undvika att vissa poster underkänns och underlät att beakta de förfarandemässiga krav som sammanhänger med interna kontroller – i synnerhet de som genomförs av Revisionsrätten – som den aktuella staten var skyldig att underkasta sig.

3. Tredje grunden: Åsidosättande av artikel 96 c i rådets förordning (EG) nr 1083/2006 av den 11 juli 2006 om allmänna bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden och Sammanhållningsfonden samt om upphävande av förordning (EG) nr 1260/1999.

— Sökanden anför härvid att den situation som uppstått i förevarande fall utgjorde force majeure och hindrade att en ansökan om utbetalning lämnades in i samband med de projekt som påverkades av ändringsbeslutet. Kommissionens ursprungliga misstag när den delgav beslutet, det påföljande löftet om en snabb rättelse av enbart titeln, den påföljande tystanden under fyra månader som lät påskina att det förelåg fler och mer genomgripande misstag och felaktigheter som behövde rättas innebar ett överstigitligt hinder för de nationella myndigheterna att genomföra förfarandet för förvaltning av projekten fram till stadiet för ansökan om utbetalning.

4. Fjärde grunden: Sökanden anser att proportionalitetsprincipen har åsidosatts.

Talan väckt den 17 november 2014– Ica Foods mot harmoniseringsbyrån – San Lucio (GROK)

(Mål T-774/14)

(2015/C 026/51)

Ansökan är avfattad på italienska

Parter

Sökande: Ica Foods SpA (Pomezia, Italien) (ombud: advokaten A. Nespega)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: San Lucio Srl (San Gervasio Bresciano, Italien)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Innehavare av det omtvistade varumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Omtvistat varumärke: Ordmärket "GROK" – Gemenskapsvarumärke nr 4 439 956

Förfarande vid harmoniseringsbyrån: Ogiltighetsförfarande

Angripet beslut: Beslut meddelat av andra överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 9 september 2014 i ärende R 1815/2013-2

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det angripna beslutet om ogiltighetsförfarande nr 6374C angående registreringen av gemenskapsvarumärket GROK nr 4 439 956 på grund av åsidosättande av artiklarna 62 och 63 i förordningen om gemenskapsvarumärken och/eller på grund av åsidosättande av artikel 8 i förordning nr 40/94 och/eller på grund av bristfällig motivering, av de skäl som angetts ovan,

— @@ förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

— Åsidosättande av artiklarna 62 och 63 i förordningen om gemenskapsvarumärken på grund av att harmoniseringsbyrån inte har underrättat sökanden om fristen för att inkomma med yttrande angående överklagandet med den följd att den kontradiktoriska principen har åsidosatts.

— Åsidosättande av artikel 8 i förordning nr 40/94 och bristfällig motivering vad gäller likheten mellan San Lucios mjölkprodukter och de varor som omfattas av ICAs varumärkesregistreringar.

- Åsidosättande av artikel 8 i förordning nr 40/94 och bristfällig motivering vad gäller likheten mellan San Lucios varumärke GROK och ICAs varumärke CRIK CROK.
- Åsidosättande av artikel 8 i förordning nr 40/94 och bristfällig motivering vad gäller frågan huruvida ICAs varumärke CRIK CROK är välkänt.

Talan väckt den 26 november 2014 – Fon Wireless mot harmoniseringsbyrån – Henniger (NEOFON – FON ET AL.)

(Mål T-777/14)

(2015/C 026/52)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Fon Wireless Ltd (London, Förenade kungariket) (ombud: advokaterna J. Devaureix och L. Montoya Terán)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)(harmoniseringsbyrån)

Motpart vid överklagandenämnden: Andreas Henniger (Starnberg, Tyskland)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Innehavaren av det omtvistade varumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Omtvistat varumärke: Gemenskapsordmärket "Neofon" – Registreringsansökan nr 10 674 893

Förfarande vid harmoniseringsbyrån: Invändningsförfarande

Angripet beslut: Beslut meddelat av den fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 15 september 2014 i ärende R 2519/2013-4

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet och därvid vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att tribunalens avgörande får verkan, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund

- Åsidosättande av artikel 8.1.b i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 26 november 2014 – Ugly mot harmoniseringsbyrån – Group Lottuss (COYOTE UGLY)

(Mål T-778/14)

(2015/C 026/53)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Ugly, Inc. (New York, Förenta Staterna) (ombud: T. St Quintin, Barrister, K. Gilbert och C. Mackey, Solicitors)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Motpart vid överklagandenämnden: Group Lottuss Corp., SL (Barcelona, Spanien)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Innehavare av det omtvistade varumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Omtvistat varumärke: Gemenskapsordmärket "COYOTE UGLY" – Registreringsansökan nr 1 226 198

Förfarande vid harmoniseringsbyrån: Invändningsförfarande

Angripet beslut: Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 16 september 2014 i ärende R 1369/2013-5

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara de beslut som invändningsenheten och överklagandenämnden har antagit och återförvisa ärendet till invändningsenheten för omprövning, samt
- förplikta motparten vid överklagandenämnden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund

- Åsidosättande av artikel 8.1, 8.2 och 8.4 i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 20 november 2014 – TVR Automotive mot harmoniseringsbyrån – Cardoni (TVR ENGINEERING)

(Mål T-781/14)

(2015/C 026/54)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: TVR Automotive Ltd (Whiteley, Förenade kungariket) (ombud: juristerna A. von Mühlendahl och H. Hartwig)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Motpart vid överklagandenämnden: Fabio Cardoni (Milan, Italien)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Varumärkessökande: Motparten vid överklagandenämnden

Omtvistat varumärke: Registreringsansökan nr 11 132 602

Förfarande vid harmoniseringsbyrån: Invändningsförfarande

Angripet beslut: Beslut meddelat av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 8 september 2014 i ärende R 2532/2013-4

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet, och
- förplikta harmoniseringsbyrån och Fabio Cardoni, för det fall denne intervenerar i målet, att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

- Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009.
-

PERSONALDOMSTOLEN

Personaldomstolens dom av den 8 december 2014 – Cwik mot kommissionen

(Mål F-4/13) ⁽¹⁾

(Personalmål — Tjänstemän — Betygsättning — Betygsrapport — Betygsförfarandet för åren 1995/1997 — Verkställande av en dom från förstainstansrätten — Begäran att en betygsrapport ska ogiltigförklaras — Den partssammansatta kommittén för betygssättning har inte beretts tillfälle att yttra sig — Försent upprättad betygsrapport — Skadeståndstalan)

(2015/C 026/55)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Michael Cwik (Tervuren, Belgien) (ombud: advokaten N. Lhoëst)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: C. Berardis-Kayser och G. Berscheid)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av sökandens betygsrapport för åren 1995-1997 och om skadestånd.

Domslut

- 1) Europeiska kommissionens beslut av den 12 mars 2012 som slutgiltigt fastställer Michael Cwiks nya betygsrapport för åren 1995/1997 ogiltigförklaras.
- 2) Europeiska kommissionen ska till Michael Cwik utge 15 000 euro som ersättning för ideell skada.
- 3) Talan ogillas i övrigt.
- 4) Europeiska kommissionen ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta Michael Cwiks rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 108, 13.4.2013, s. 38.

Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 3 december 2014 – DG mot Enisa

(Mål F-109/13) ⁽¹⁾

(Personalmål — Tillfälligt anställd — Uppsägning av avtal — Avsaknad av motivering — Åsidosättande av betygssättningsförfarandet — Uppenbart oriktig bedömning)

(2015/C 026/56)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: DG (ombud: advokaterna L. Levi och A. Tymen)

Svarande: Europeiska unionens byrå för nät- och informationssäkerhet (ombud: inledningsvis P. Empadinhas och advokaten C. Meidanis, därefter P. Empadinhas och S. Purser och advokaten C. Meidanis)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av beslutet om att säga upp sökanden, förordnande om dennes återinträde och betalning av de ekonomiska förmåner som denne borde ha erhållit efter avtalets upphörande, med avdrag för eventuella intäkter som erhållits under samma period, samt ränta som uppgår till ECB:s räntesats ökad med tre punkter, och yrkande om ersättning för ideell skada som sökanden påstår sig ha lidit.

Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *DG ska bära sina egna rättegångskostnader och förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna för Europeiska unionens byrå för nät- och informationssäkerhet.*

⁽¹⁾ EUT C 15, 18.1.2014 s. 21.

Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 2 december 2014 – Migliore mot kommissionen

(Mål F-110/13) ⁽¹⁾

(Befordran — Certifieringsförfarande — Befordringsförfarandet 2013 — Sökanden har inte tagits med i den slutliga förteckningen över tjänstemän som har rätt att delta i utbildningsprogrammet — Artikel 45a i tjänsteföreskrifterna)

(2015/C 026/57)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Nunzio Migliore (Sterrebeek, Belgien) (ombud: advokaterna S. Rodrigues, A. Tymen och A. Blot)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: Berardis-Kayser och M. G. Berscheid)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut att inte ta med sökanden i förteckningen över tjänstemän som har rätt att delta i utbildningsprogrammet "certifiering" för år 2013.

Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Nunzio Migliore ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.*

⁽¹⁾ EUT C 24, 25.1.2014, s. 41.

Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 2 december 2014 – Erik Simpson mot rådet(Mål F-142/11)⁽¹⁾**(Personalmål — Förfarande — Fastställande av rättegångskostnader)**

(2015/C 026/58)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Erik Simpson (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaten M. Velardo)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: M. Bauer och A.F. Jensen)

Saken

Personalmål – Talan om ogiltigförklaring av beslutet att inte befordra sökanden till lönegrad AD9 efter det att han klarat av uttagningsprovet EPSO/AD/113/07 "Enhetschefer (AD9) inom översättningsområdet för tjeckiska, estniska, ungerska, litauiska, lettiska, maltesiska, polska, slovakiska och slovenska" samt skadestånd.

Avgörande

Det sammanlagda belopp avseende rättegångskostnader som Europeiska unionens råd ska ersätta Erik Simpson med såsom ersättningsgilla rättegångskostnader i mål F-142/11 fastställs till 8 600 euro, ökat med den mervärdesskatt som kan komma att utgå på detta belopp.

⁽¹⁾ EUT C 65, 3.3.2012, s. 26.

Talan väckt den 9 oktober 2014 – ZZ mot kommissionen

(Mål F-106/14)

(2015/C 026/59)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten M. Velardo)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut att från och med den 1 januari 2014 tilldela sökanden endast 2,5 dagar extra ledighet avseende "ledighet i hemlandet" och inte de 5 "resdagar" som han hade rätt till enligt artikel 7 i bilaga V till tjänsteföreskrifterna, i dess lydelse enligt parlamentets och rådets förordning nr 1023/2013 av den 22 oktober 2013 om ändring av tjänsteföreskrifterna.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara det beslut som fattats av kommissionen och som framgår av sidan "Rättigheter" i SYSPER och som bekräftats genom kommissionens beslut nr R/396/14 av den 2 juli 2014 att avslå ett klagomål mot att sökanden från och med den 1 januari 2014 tilldelades 2,5 dagar extra ledighet avseende "ledighet i hemlandet" och inte de 5 "resdagar" som han tidigare hade rätt till enligt artikel 7 första stycket i bilaga V till tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1023/2013 av den 22 oktober 2013 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen,

- förplikta Europeiska kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 10 oktober 2014 – ZZ mot kommissionen

(Mål F-108/14)

(2015/C 026/60)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten S.Orlandi)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Talan om ogiltigförklaring av beslutet om tillgodoräknande av sökandens pensionsrättigheter i samband med en överföring av nämnda rättigheter till unionens pensionssystem med tillämpning av de nya allmänna genomförandebestämmelserna i artiklarna 11 och 12 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- fastställa att artikel 9 i de nya allmänna genomförandebestämmelserna till artikel 11.2 i bilaga VIII är rättstridig,
- ogiltigförklara beslutet av den 16 januari 2013 om tillgodoräknande av de pensionsrättigheter som sökanden har förvärvat innan han trädde i tjänst, i samband med en överföring av nämnda rättigheter till Europeiska unionens pensionssystem med tillämpning av de allmänna genomförandebestämmelserna till artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna av den 3 mars 2011, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 15 oktober 2014 – ZZ mot kommissionen

(Mål F-110/14)

(2015/C 026/61)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten S. Orlandi)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av beslutet om tillgodoräknade av sökandens pensionsrättigheter i unionens pensionssystem med tillämpning av de nya allmänna genomförandebestämmelserna till artiklarna 11 och 12 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- förklara att artikel 9 i de allmänna genomförandebestämmelserna till artikel 11.2 i bilaga VIII är rättsstridig och därför inte kan tillämpas,
- ogiltigförklara beslutet av den 24 maj 2013 om tillgodoräknande i unionens pensionssystem – i samband med överföringen av pensionsrättigheter till pensionssystemet för Europeiska unionens institutioner i enlighet med de allmänna genomförandebestämmelserna av den 3 mars 2011 till artikel 11.2 till bilaga VIII i tjänsteföreskrifterna – av de pensionsrättigheter som sökanden förvärvat innan vederbörande tillträdde sin tjänst,

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 17 oktober 2014 – ZZ m.fl. mot kommissionen

(Mål F-112/14)

(2015/C 026/62)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ m.fl. (ombud: advokaten S. Orlandi)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av tillsättningsmyndighetens beslut att i enlighet med de nya bestämmelserna för karriär och befordran som är tillämpliga efter ändringen av tjänsteföreskrifterna den 1 januari 2014 att klassificera sökandena i tjänstekategorin "förste handläggare under en övergångsperiod" och därmed, enligt sökandena, beröva dem möjligheten till befordran till lönegrad AD 14, vidare fastställande av att artikel 30.3 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna är rättsstridig.

Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara de beslut enligt vilka sökandena klassificeras i tjänstekategorin "förste handläggare under en övergångsperiod",
- slå fast att artikel 30.3 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna är rättsstridig,
- förplikta Europeiska kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 23 oktober 2014 – ZZ mot kommissionen

(Mål F-116/14)

(2015/C 026/63)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten L.Y. Levi)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av beslutet som fattats av den verkställande direktören för Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten (Eiopa), om att dra tillbaka ett tidigare beslut om att tillsätta sökanden som tillfälligt anställd i lönegrad AD8, och yrkande om skadestånd för den ekonomiska och ideella skada som sökanden påstår sig ha lidit.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara beslutet som fattats av direktören för Eiopa den 24 februari 2014 om att dra tillbaka det tidigare beslut som fattats den 7 november 2013 om att tillsätta sökanden provisoriskt och från och med den 16 september 2013 som tillfälligt anställd i lönegrad AD8 efter ett öppet anställningsförfarande till den lediga tjänsten 1327TAAD08,

- ogiltigförklara beslutet av den 24 juli 2014 om att avslå det klagomål som sökanden ingav den 25 mars 2014,
- förplikta svaranden att utge ersättning för ekonomisk skada bestående i löneskillnaden mellan den lön som sökanden har erhållit i lönegrad AD6 sedan den 16 september 2013 och lönen i lönegrad AD8, samt dröjsmålsränta som beräknas utifrån den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar med tillägg av 2 procentenheter,
- i andra hand, förplikta svaranden att utge ersättning för ekonomisk skada bestående i löneskillnaden mellan lönen i lönegrad AD6 och lönen i lönegrad AD8 mellan den 16 september 2013 och den 24 februari 2014, samt dröjsmålsränta som beräknas utifrån den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar med tillägg av 2 procentenheter,
- förplikta svaranden att utge ersättning för ideell skada, vilken i överensstämmelse med rätt och billighet bör fastställas till 20 000 euro, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 23 oktober 2014 – ZZ mot rådet

(Mål F-118/14)

(2015/C 026/64)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: M. C. Garcia-Hirschfeld)

Svarande: Europeiska unionens råd

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av rådets beslut avseende placeringen av tjänstemän i lönegraderna AD 9 till AD 14 som innehar tjänster som anses medföra särskilt ansvar i tjänstekategorin "enhetschef eller liknande" eller "rådgivare eller motsvarande" före den 31 december 2015 och att inte inkludera sökanden bland de tjänstemän som kom i åtnjutande av denna lönegradsplacering.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara tillsättningsmyndighetens beslut nr 6/14 av den 3 januari 2014 och det efterföljande beslutet att placera 34 tjänstemän vid rådet i tjänstekategorin "enhetschef eller liknande",
 - vid behov ogiltigförklara beslutet av den 23 juli 2014 att avslå sökandens klagomål,
 - förplikta Europeiska unionens råd att ersätta rättegångskostnaderna.
-

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV